



**PALASTREN**  
*Jurnal Studi Gender*



---

# PROCEEDINGS

# ICIGS

## **International Conference On Interdisciplinary Gender Studies**

### **“REINVENTING WOMEN LEADERSHIP IN LOCAL CONTEXT TOWARD GLOBAL IMPACT”**

December 6-7, 2017  
3rd Floor Rectorat Building,  
Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus, Central Java, Indonesia.

**Organised collaboratively by:**  
Pusat Studi Gender (PSG)  
Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus,  
Women Leadership Center Tun Fatimah Hashim,  
Universiti Kebangsaan Malaysia and PALASTREN, Jurnal Studi Gender

#### **Editors:**

Nur Said, Wahiburrahman, Nus Khan Abid, Lina Kushidayati, Alfu Nikmah

---

#### **Visi:**

*Providing Solutions Through Applied Islamic Scholar*



Perpustakaan Nasional: Katalog Dalam Terbitan (KTD)  
Nur Said, et al. (ed) *Proceedings International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS): "REINVENTING WOMEN LEADERSHIP IN LOCAL CONTEXT TOWARD GLOBAL IMPACT"*, Kudus: Pusat Studi Gender (PSG) Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Kudus, Indonesia, 2017.

**Editors:**

Nur Said

Datin Dr. Norizan Abd. Razak

Wahiburrahman

Nur Mahmudah

Jamaluddin Aziz

Lina Kushidayati

Nuskhan Abid

Alfu Nikmah

Fifi Nofiaturrahmah

**Penerbit:**

Pusat Studi Gender (PSG)

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Kudus

Jl. Conge, Ngembalrejo Kotak Pos 51 Bae, Kudus 59322, Central Java, Indonesia

Tell. +62291-432677 Fax. +62291-438818

WhatsApp +62818265022

Email: [icigs@stainkudus.ac.id](mailto:icigs@stainkudus.ac.id)

Website: <http://www.icigs.stainkudus.ac.id> 

PROVIDING SOLUTIONS THROUGH APPLIED ISLAMIC SCOLAR 



## FOREWORD EDITOR AND COMMITTEE

**Nur Said**

Head of Gender Studies Center,  
Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus

The world of women and humanity faces a new era, the era of disruption. This era requires disruptive regulation, disruptive culture, disruptive mindset. Disruption makes everything now all smart and more accurate, not enough monodisciplinary study which is getting out of date. It is time to update interdisciplinary studies in the study of women, gender and humanity. This is why the International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS) to be held here.

ICIGS is organised collaboratively by Gender Study Center, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus, Indonesia and Women's Leadership Center Tun Fatimah Hashim, Universiti Kebangsaan Malaysia

This conference provides opportunities to share and exchange ideas, emerging research and practices for academics, researchers and practitioners from all over the world. The international nature of the conference's platform is purposefully designed to maximize the benefits experienced by participants and attendees. We are working diligently to construct a context in which you can present research that contributes substantively to the field of Humanities and Gender Research in Interdisciplinary Perspectives.

*Alhamdulillah*, ICIGS received a wide response from the island of Sumatra, Java, Celebes, Bali, Papua and even Malay. The committee received over 30 abstracts and papers related to the theme: *Reinventing Women Leadership in the Local Context toward Global Impact*.

It means that the theme of women's leadership getting special attention for researchers as an attempt to bury the myth that women are weak and underdeveloped. Almost in every region, ethnicity and race have a great and exemplary women key figure.

Even in the coastal areas of Java, there are at least three female figures who became the world's attention, among others: *Firstly* Queen Kalinyamat who has been able to conquer the samudara penetrate Malacca against the Portuguese invaders in the 16th century. *Secondly*, RA Kartini who has broken down the establishment of women through the women's education movement. Even the outpouring of Kartini's mind written in correspondence to her best friend in Europe has become a book known as *Habis Gelap Terbitlah Terang* (the Dark Knight of the Light). The book has inspired the women of the world so that she is known as a woman emancipation figure. *Thirdly*, Queen Shima in the 7th century is also known as one of the rulers of Kalingga also known as a just law enforcement.

They are not just talking but have taken real action to fight for justice. This is certainly the passion with the spirit of Sustainable Development Goals (SDGs) which has been declared by the United Nations since 2015. The SDGs Platform, among others, considering various aspects such as action oriented, can be implemented, and are universal. It's real inspires the committee to reinventing the local wisdom in



their respective areas but remains relevant to the global challenge.

The editors extend their gratitude for the contributions of participants and presenters who have submitted rich articles in multi discipline perspective. It is time to celebrate the spirit of collaboration for gender justice as well as the support of the Women Leadership Center Tun Fatimah Hasyim, University Kebangsaan Malaysia. It's so amazing and needs to be continued.

Finally, the committee expressed high appreciation and deep gratitude to all parties for the support of the ICIGS. The committee also apologized for the welcome of this simple and full of limitations. All for the sake of a beautiful togetherness to know each other and understand, then the harmony of life will sprout again. Yes, We Can. *Insha Allah*.

Kudus, December 6, 2017



## FOREWORD

**Dr. H. Mundzakir, M.Ag.**

Head of State College on Islamic Studies:  
Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus, Jawa Tengah, Indonesia

Praise to Allah for His Blessing so that the International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS), pioneered by the Center for Gender Studies, State College on Islamic Studies of Kudus, is possible to be held.

We welcome you to the ICIG held on December 6th-7th, 2017 in Kudus City, Central Java, Indonesia. As a premier conference in the field, ICIGS 2017 provides a highly competitive forum for scholars to present their latest developments in the research of Gender dan Humanity in interdisciplinary studies.

The theme of ICIGS: *“Reinventing Women Leadership In Local Context Toward Global Impact”* is relevant to STAIN Kudus’s vision: *Providing Solution through Applied Islamic Scholar*. It means STAIN Kudus tries to respond to the latest development issues especially in gender issues in response to global challenges but still based on the roots of local tradition.

Notably, the PSG STAIN Kudus is able to initiate an international events, in collaboration with the Women Leadership Center (WLC) Tun Fatimah Hashim, Universiti Kebangsaan Malaysia. Hopefully, this event will inspire other units and departments to initiate an academic culture amidst the transformation of STAIN Kudus to State Institute for Islamic Studies (IAIN).

In particular, we also express our gratitude to the WLC Tun Fatimah Hashim, Malaysia which has pleased to establish academic collaboration with STAIN Kudus. We expect this mutual collaboration to be continued and developed.

The vision to establish an international institution needs greater efforts including collaboration and cooperation with other countries, including Malaysia. International collaborations may help us to improve our status in the same level with other countries’ higher education.

We are pleased to present the proceedings of the ICIGS as its published record. We hope that this program will stimulate further research in gender issues in local context toward global impact.

Last but not least, We feel honored and privileged to serve the best recent developments in the field of gender studies to you through this exciting program.

Kudus, December 6th, 2017



## FOREWORD

**Prof Datin Dr Norizan Abdul Razak**

Director of Women Leadership Centre Tun Fatimah Hashim  
Universiti Kebangsaan Malaysia

My heartiest congratulations to ICIGS and its organizing committee for successfully plan and host this international conference. Im very much obliged to be part of the program.

The conference theme is very current and relevant indeed looking at the bigger challenges faced by future leaders in the era of 4th industrial revolution. The wider application of technology at workplace and management requires women leaders who are highly competent and literate with the technology applications. The need to have at least 30 percent of women leaders and at decision making level also place new dimensions in preparing future leaders that will bring global impacts .

Of course it is not a going to be easy but with continous effort and good training for future women leaders, they will be able to meet all the expectations of IR 4.0 and create impacts and ripple effects globally.

I wish all the best and may all delegates have opportunity to network. Have a fruitful conference

Selangor (Malaysia), December 6, 2017



## FOREWORD

**Siti Ruhaini Dzuhayatin**

Chairperson of The IPHRC (2012-2014), Commissioner and the Coordinator of the working group on Women and Child Rights of the IPHRC - OIC (2015-2018).

In my personal capacity as an independent Commissioner and in line with the mission of the Independent Permanent Human Right Commission (IPHRC) of the Organization of Islamic Cooperation (OIC) based in Jeddah, Saudi Arabia, I am very pleased to congratulate the International Conference of Interdisciplinary Gender Studies, vigorously Organized by The Islamic Higher Education (STAIN) Kudus.

The Conference shows a strong commitment within the National Initiatives encouraged by the OIC to its member states in the efforts of implementing the OIC Plan of Action for the Advancement of Women (OPPAW).

Women Issues and gender justice are among the standing themes of the IPHRC which include the promotion and advocacy of gender equality in religious, cultural, socio-political participation and leadership.

The theme also touches upon the eradication of all forms of discrimination and harmful practices against women such as Female Genital Mutilation, domestic violence and alike in order to ensure the protection and the fulfillment of human rights of women under the light of gracious teachings of Islam.

Wishing you all the success of the Conference and the profound contribution to the enhancement of Muslim women as a whole.



## REINVENTING WOMEN LEADERSHIP IN LOCAL CONTEXT AND IN INDONESIAN ISLAMIC MANUSCRIPT

by **Mahrus eL-Mawa**

Activist of Ancient Islamic Manuscript of Nusantara Central Board of MANASSA Jakarta The Head of Scientific Publication Sub-directorate of Research and Community Service Directorate of PTKI Ditjen Pendidikan Islam Kemenag RI

One of the primary sources for rediscovering the idea of women leadership in Indonesia is through ancient manuscripts. Unfortunately, currently, the studies on women in Indonesia almost certainly do not include ancient manuscripts as one of their main sources of reference. This ancient manuscripts which have existed for centuries and were written in particular forms, such as in the form of European papers, “dluwang / daluwang”, leather, or the likes are ignored by scientific writings, although such ancient manuscripts can be easily found such as in the library of special collections of manuscripts, museums of special collections of manuscripts, palaces environment (lingkungan keraton), old Islamic boarding schools, and the society’s collection who have links with the owner of the manuscripts.

However, in some recent years, few historical studies on women in Indonesia have discussed and cited ancient manuscripts, such as Ann Kumar, “Prajurit Perempuan Jawa”: *Kesaksian Ihwal Istana dan Politik Jawa Akhir Abad ke-18*, [Kobam, 2008], T.T. Nastiti, “*Kedudukan dan Peranan Perempuan dalam Masyarakat Jawa Kuna (XVIII-XV AD)*”, [Disertasi UI, 2009], Peter Carey and Vincent Houben, *Perempuan-Perempuan Perkasa di Jawa Abad XVIII-XIX*, [KPG, 2016], Fakhriati’s article on women in the Aceh manuscript [Manuskripta, 2012] and Oman Fathurahman on Indonesian Female Sufi in Nusantara Islamic History [Jurnal Perempuan, 2016].

Regardless of the intentional or non-intentional use of such manuscripts by the studies, the old manuscripts in the archipelago are started to use by scholars in prominent publications. This is clearly a good sign. The manuscripts used were written in Old Javanese, Javanese “Kawi” script, or Javanese, “Pegon” script, as well as with other local languages and writing systems. Based on the above information, it is obvious that ancient manuscripts which were related to Islam in the archipelago pay huge attention to women’s issues which are still rarely studied, including – but not limited to- female leadership. Therefore, the International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS) which is organized by the Center for Gender and Children Studies (PSGA) STAIN Kudus, with one of its topics “Women in Nusantara Manuscript”, is an endeavor that should be appreciated in filling the gaps of manuscripts-based studies.

As mentioned in Fathurrahman study (Anita Dhewi JP, 2016), female sufis in this archipelago, especially in Java, cannot be separated from leadership. Even, the leadership of ulema is also greatly influenced by the female sufi, such as Ratu Kadospaten / Kadipaten or Ratu Ageng, the wife of the greatest Muslim King of Java after Sultan Agung, namely Prince Mangkubumi / Hamengku Buwana I. Ratu Kadipaten was a female sufi with 4 mursyid lineage of Syatariyah and she influenced the spirituality of Pangeran Diponegoro when acting as his nurse until the death in 1803. This data comes from the British Library (Jav. 69). Other female sufis in Java are also found in other Syariah lineages, such as in Cirebon named Ratu Raja Fatimah who studied at Kyai Arjain and her genealogy was directly linked to Sheikh





Abdul Muhyi Pamijahan. This information is found from an ancient Javanese script, a collection of drh. Bambang Irianto who is still descendant of Kacirebonan palace. According to Fathurahman, the only Indonesian female sufi who was known and copied the Javanese sufistic works is Ratu Pakubuwana. She copied many works such as Carita Iskandar, serat Yusuf, and Kitab Usulbiyah. Ratu Pakubuwana was the most influential person on the time of his grandson, Sultan Pakubuwana III, according to Ricklefs as quoted by Fathurahman.

Thus, the women leadership according to Islamic manuscript in the archipelago was not only by accompanying their husbands, but they also could affect the leadership of the kingdoms.

Last but not least, there are still a lot of data from non-Islamic ancient manuscripts of the archipelago which need to be explored again to rediscover and re-discuss women's issues such as "Seloka" in "Manu Dharmasastra or Manawa Dharmasastra", mainly Seloka 57, 58, and 59. In Seloka 57, it was mentioned that family happiness lies in the happiness of women. Seloka 58 mentioned that families that do not respect women will be destroyed by supernatural powers. Seloka 59 told that a person who wants to live a good life must always respect women by giving him a gift of jewelry, clothing, and food in the Feast Days. The teachings in these "seloka" are in line with some of Hadits of the Prophet Muhammad such as that "the best man is the man who treats his wife well" and that "there is no one who respects women, unless he is a noble person" and that "no one insulted the woman except the low-minded person" (Narrated by Abu Dawud).



## Rundown Schedule

International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS)

Kudus; December 6-7, 2017

| TIME (WIB)  | DECEMBER 6, 2017  | DECEMBER 7, 2017  |
|-------------|---|---|
| 07.30-08.30 | Registration  | Preparing City Tour   |
| 08.30-09.00 | Opening Ceremony<br>Dr. Fifi Nofiaturrehman, M.Pd.I.<br>Alfu Nikmah, M.Pd.  | 1. Pesantren Entrepreneur<br>Al-Mawaddah, Modeling<br>Ekopesantren Responsif<br>Gender<br>2. Menara Kudus<br>3. Meseum RA KARTINI<br>Jepara |
| 09.00-13.00 | Parallel Session  |   |
| 09.00-11.00 | -Session 1<br><i>Spaskers:</i><br>1. Dr. Mahrus El Mawa<br>2. Nur Said<br>3. YBhg. Prof. Datin Dr. Norizan Abd. Razak<br>Moderator: Lina Kushidayati, SHI, MA   |   |
| 11.00-11.15 | Photo Session and Coffee break  | Meseum Jenang dan Batik<br>Kudus  |
| 11.15-13.00 | Session 2<br><i>Speakers:</i><br>1. Jamaluddin Aziz, Ph.D.<br>2. Umi Waheeda<br>3. Prof. Dr. Siti Ruhaini Dzuhayatin<br>Moderator: Nuskhan Abid, M.Pd.  |   |
| 13.00-13.45 | <i>Photo Session, Lunch &amp; Praying</i>   |   |
| 13.45-16.30 | Plenary Session (Three Room)<br>Room 1 (Grand Aula Rectorat) Presenter 1-10<br>Moderator: Alfu Nikmah, M.Pd.<br>Room 2 (Senat Room) Presenter 11-20<br>Moderator: Muhammad Noor Sulaiman Syah,<br>S.Pd.I., M.Pd.<br>Room 3 (Aula Corner Rectorat) Presenter 21-22<br>Moderator: Sri Wahyuningsih, M.Pd. | Preparing go home   |
| 16.30-17.00 | Closing Ceremony<br>Coordinator: Nuskhan Abid, M.Pd.I. & Muhammad<br>Noor Sulaiman Syah, S.Pd.I., M.Pd.   |   |




**List of accepted Abstract/Papers  
International Conference on Interdisciplinary Gender Studies (ICIGS) 2017  
Kudus; December 6-7, 2017**

| No | Name                                   | Affiliation   | Title   |
|----|--|---|---|
| 1  | Jamaluddin Aziz                        | Universiti Kebangsaan<br>Malaya, Malaysia   | Gender Mainstreaming in Malaysia: A<br>Personal Narrative   |
| 2  | Dimas Dwi Porbo                        | STAIN Kudus   | Peran Pemimpin Perempuan dalam<br>Mengoptimalkan Potensi Santri di dalam<br>Pondok Pesantren  |
| 3  | Siti Nurbayani<br>Puspita wulandari    | Universitas Pendidikan<br>Indonesia (UPI) Bandung   | Economic participation of women as a<br>main livelihood in fishermen's family   |
| 4  | Farihatul<br>Qamariyah                 | Center for Religious and<br>Cross – cultural Studies,<br>Graduate School of Gadjah<br>Mada University, Yogyakarta | HijUp.com: Muslim Women<br>Empowerment and Change Initiation<br>through Faith – Based E – commerce and<br>Social Capitalism in Indonesian Fashion<br>Industry |
| 5  | I Nyoman Kiriana                       | Institut Hindu Dharma<br>Negeri (IHDN) Denpasar,<br>Bali  | Ecofeminism Movement in Bali  |
| 6  | Lina Kushidayati                       | STAIN Kudus   | Women's contributions to Indonesian<br>Family Law   |
| 7  | Moh Rosyid                             | STAIN Kudus   | Susi Pudji Astuti: A Minister for fishermen   |
| 8  | Muhammad<br>Dluha Luthfillah           | UIN Sunan Kalijaga<br>Yogyakarta, Indonesia   | Qur'anic Subtle Patriarchy, Islamic<br>Mothering, And The Constrained Women<br>Leadership In Pesantren  |
| 9  | Muhammad<br>Luthfi Dhulkifli           | State Islamic University of<br>Sunan Kalijaga Yogyakarta  | Asma Barlas And Abdullah Saeed's<br>Qur'anic Interpretation : A Study Of<br>Husband Authority In Marriage   |
| 10 | Noverman Duadji<br>& Novita Tresiana   | University of Lampung   | Female Cottage Industry Actor: A Study<br>on Gender Responsive Policies in the<br>Cottage Industry in East Lampung District,<br>Lampung Province              |
| 11 | Reflianto &<br>Syamsuar Abbas          | State University of Malang<br>and State University of<br>Padang   | Gender Equality Issues, Perception And<br>Divorce   |
| 12 | Rena Latifa<br>& Dick Hurry<br>Maulana | Syarif Hidayatullah State<br>Islamic University Jakarta   | How to Persuade Women to Do a Healthy<br>Diet?  |
| 13 | Sidik                                  | IAIN Surakarta  | Muslimah Mompreneur: Konstruksi Peran<br>Ekonomi Perempuan Bagi Pembangunan<br>Keluarga Sakinah Dalam Majalah Hadila  |



| No | Name                                | Affiliation  | Title   |
|----|-------------------------------------|--|---|
| 14 | Sri Wahyuningsih                    | STAIN Kudus  | Making Sense Of Female Students For STEC (STAIN English Club) Leadership At Stain Kudus: Challenges And Opportunities |
| 15 | Sarifa Suhra                        | STAIN Watampone  | Ekofeminisme: Solusi Penguatan Karakter Peduli  |
| 16 | Umi Najikhah<br>Fikriyati & Partini | Universitas Peradaban,<br>Universitas Gajah Mada<br>Yogyakarta                   | Women as Head Of Family In The Mujahid Family   |
| 17 | Zaki Mubarak                        | Sekolah Tinggi Agama Islam<br>Bakti Negara (STAIBN)<br>Tegal                     | Meaning Of Equality In The Role Of Women Politics Through Sinoman In The Villages Grobog Wetan                        |
| 18 | Zakiah                              | Religious Research and<br>Development Ministry of<br>Religious Affairs, Semarang | Women, War and Peace Process  |
| 19 | Nuskhan Abid                        | STAIN Kudus  | Finding Women Leadership on the Indonesian Local Tales  |
| 20 | Lailatul Qadariyah                  | Universitas Trunojoyo<br>Madura  | Klebun Women: Between Capabilities and Status Quo Power in Sumenep, Madura, Indonesia                                 |
| 21 | Farida Ulyani                       | STAIN Kudus  | Women Leadership Empowerment Through Muslimah Center Movement   |
| 22 | Masturin &<br>Siti Amaroh           | STAIN Kudus  | Women's Role in the Post Modernism Era: The Perspective of Islamic Socio-Cultural                                     |
| 23 | Lutfiyah                            | UIN Walisongo  | The Urgency of Nafkah Toward The Responsibility Of Wife In Fulfilling The Need Of ASI for Children                    |
| 24 | Anisa Listiana                      | STAIN Kudus  | The Muslimat Nu Leadership (Study Of Women Leadership Muslimat NU in Kudus District)                                  |
| 25 | Agus Setiawan &<br>Reflianto        | State University of Malang   | Gender Perception and Its Contribution to Women Leadership in Their Career And Family                                 |



| No | Name  | Affiliation  | Title   |
|----|---|--|---|
| 26 | Qurrotul Ainiyah<br>&<br>Aina'ul<br>Mardhiyah           | Sekolah Tinggi Ilmu<br>Tarbiyah (STIT) al Urwatul<br>Wustqo Jombang &<br>Pesantren Tinggi Darul<br>'Ulum Jombang | Life Choice of Pesantren Women  |
| 27 | Jauharotul Farida,<br>Moh. Fauzi &<br>Hatta Abdul Malik | UIN Walisongo Semarang   | Regeneration Of Women Ulama in Central<br>Java (Case study in three pesantrens)   |
| 28 | Azzah Nor Laila<br>&<br>Santi Andriyani                 | NA   | Leadership  Queen Bilqis On Shaikh<br>Nawawi al-Bantani's Interpretation |
| 29 | Mohammad<br>Dzofir                                      | STAIN Kudus  | Transformation of Pesantren Leadership<br>Based on Gender Equality  |
| 30 | Ismail Suardi<br>Wekke                                  | Sekolah Tinggi Agama Islam<br>Negeri (STAIN) Sorong,<br>Papua  | Women Leadership in the West Papua  |



# ABSTRACTS OF INVITED SPEAKERS



## **WOMEN LEADERSHIP: BREAKING THE GLASS CEILING A DIALECTICAL EFFORT OF BRIDGING GLOBAL EXPECTATIONS AND LOCAL INITIATIVES**

**Siti Ruhaini Dzuhayatin**

Chairperson of The IPHRC (2012-2014), Commissioner and the Coordinator of the working group on Women and Child Rights of the IPHRC - OIC (2015-2018).

### **Abstract**

Women leadership has been a global concern since the United Nation paid a serious attention by the anectment of the Comvention of the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW) in 1979. The raise of many women leaders as the state leaders in Asia, for instance, has not helped to increase the reasonable portion of leadership because of their profound connection to the male powers of fathers and husbands. For many ordinary women leadership is a kind of 'glass ceiling' where visually seems to be attainable but actually there is an unvisible block hamper their steps upward. The concurrent efforts should be undertaken in the global, national levels through the universal principle and policies of the United nations to the local initiatives, in particular, the cultural and religious shifts from the patriarchal and mysoginic perspective into progressive and gender friendly interpretations which allow men and women to established equal-partnership in harmony and motivate women to empower themselves. The state policies are equally pertinent in ensuring gender equality and women leadership. The dialectical Effort where the global expectations as the framework and the local initiatives as the implimentation of such effort will be in the making if there are sincerely supported by men and women as the necessity to fulfill the basic human rights for all.

Keyword: Global Expectations, Local Initiatives, Gender equality, Glass Ceiling and CEDAW

## **THE QUEEN OF MARITIME TRIUMPH IN NUSANTARA (Kalinyamat's Javanesse Women Leadership in the Period of Walisongo)**

**Nur Said**

Head of Gender Studies Center, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus

### **Abstract**

A major influence of maritime triumph in nusantara in the Southeast Asian can not be separated from the success of the maritime force involving men and women of a certain period. Even in the period *kewalian* (Islam spreader figures in Java) appear that Queen Kalinyamat was a female figures that has broken in the establishment public space traditionally dominated by male power. She success to be a queen of Jepara in very powerful, therefore she received the title of Queen "*Rainha de Jepara Senhora Poderosa e rice*" (Queen of Jepara, a woman who is very powerful). This research will discuss the genealogical ancestor Queen Kalinyamat in a cultural context of maritime power relation, even though in the hegemony of patriarchal culture. It is to find the uniqueness strategy of menagement of Queen Kalinyamat in the progress maritime empire which she lead. This research is a descriptive qualitative



study in the semiotic, structuralism and interpretive approach. Thus, the emergence of cultural signs placed in the discourse semiology in relation system of signs. These results indicate that the genealogy of Queen Kalinyamat fighters in maritime empire to deliver Jepara as a center of commerce across the nation could not be separated from the social and cultural capital which was pioneered by the ancestors which was also the conquerors of the ocean, ranging from Raden Patah, Adipati Unus to Sultan Trenggono that became her ancestors in managing and developing the maritime region. In the context of break-establishment structures of patriarchy, the success of the Queen Kalinyamat can be seen in the perspective of women's way of knowing, where even though she's known as the conqueror of the ocean, powerful, hard and wealthy that usually dominated by the dimensions of masculinity, but she can also take advantage of dimensions of femininity as a strategy of conflict resolution among others through asceticism imprisoned (*tapa wuda Sinjang rambut*), as a symbol of silence, gentleness, and self-emptying that in Sufism is called (*takhalli*), then fill the new better values (*tahalli*) and finally arrived enlightened (*tajalli*) who successfully led Jepara as a maritime city and center of commerce, maritime transport center and shipbuilding technology and naval military security system. The keys success of Queen Kalinyamat can not be separated by the consistency of their cultural awareness as a maritime empire and the development of urban maritime also put forward among others, the village commerce (*Jung-mara*), Fort Jepara (commercial Port) and the development of ship Jung to military force and trade that was recognized in the worldwide . Thus, the period that she was as the first leader of Jepara, 10 April 1549 regulated as birthday of Jepara recently. This cultural awareness needs to be used as a cultural capital to restore the triumph of maritime in nusantara.

*Key words: Maritime Triumph, Queen Kalinyamat, Relation Power, Gender Justice*

## **WOMEN LEADERSHIP AND 4 IR**

**Prof Datin Dr Norizan Abdul Razak**

Director Women Leadership Centre Tun Fatimah Hashim

University Kebangsaan Malaysia

[norjef@ukm.edu.my](mailto:norjef@ukm.edu.my)

0193664462

The 4th industrial revolution requires all to be technology savvy and demands greater competency in the usage of ict for pedagogy, administration, social and network. This require future leaders especially women to equipped themselves with the right skills and competencies in order to be effective leaders in the demanding future.

Studies have shown that women are at par with men in terms of utilizing ict however their digital inclusion and gap is still wide compared to the other gender. Thus concerted effort must be planned and executed to ensure women and the future women leaders are not left behind and continues to bring impacts to their workplace . The paper will present current practices and proposed new skills for women leaders in IR 4.0 era to meet at least 30 percent of women leaders and at decision making level in Malaysia .





# ABSTRACT OF PRESENTED PAPERS



## **WOMEN'S ROLE IN THE POST MODERNISM ERA: THE PERSPECTIVE OF ISLAMIC SOCIO-CULTURAL**

**Dr. Masturin, M.Ag**

**Dr. Siti Amaroh, SE, M.Si**

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus

### **Abstraksi**

Dalam Islam diyakini bahwa agama bukan ciptaan manusia, melainkan wahyu Allah yang bersifat absolut dan universal. Sebagai agama, Islam mempunyai tata nilai dari kumpulan nilai-nilai normatif – idealistik, yang berupa doktrin-doktrin yang mesti diyakini, dipegang teguh dan menjadi bagian dalam diri pemeluknya. Namun tidak dapat dipungkiri bahwa ketika al-Qur'an (sebagai sumber ajaran Islam) diwahyukan kepada Nabi Muhammad SAW dunia tidak dalam keadaan vakum (hampa). Melihat hal ini, Islam, dalam dataran historis empiris, dalam pemahaman, interpretasi dan aktualisasinya dalam kehidupan tidak dapat lepas bahkan sangat dipengaruhi oleh ruang dan waktu. Wanita, sebagaimana halnya pria, sebagai manusia diciptakan oleh Allah melalui bahan tertentu yaitu saripati tanah dan selanjutnya melalui proses tertentu yaitu, dari sperma dan ovum sampai berbentuk. Perbedaan pendapat di kalangan pemikir kontemporer menyangkut kedudukan perempuan dalam kedudukan sebenarnya serta memberi mereka peranan, bukan saja dalam kedudukan rumah tangga, tetapi juga dalam kehidupan bermasyarakat. Semua pihak mengakui perlunya keadilan, kebebasan, kemajuan, dan kekuatan bagi perempuan. Berdasarkan landasan normatif al-Qur'an tentang kesamaan wanita-pria dimana watak kemanusiaan antara wanita-pria hampir dapat dikatakan sama. Allah memberi potensi dan kemampuan kepada kedua jenis kelamin untuk memikul tanggung jawab dan menjadikannya mampu melaksanakan kegiatan yang bersifat umum dan khusus. Hukum Islam meletakkan kedua jenis kelamin ini dalam satu kerangka yang sama, tidak dibedakan satu sama lain.

*Kata Kunci: gender, keadilan, tafsir*

### **Abstract**

In Islam, it is believed that religion was not a human invention but a revelation of God that is absolute and universal. As religion, Islam has a set of society value normatively and idealistic in the form of doctrine which must be believed, adhered to and become a part of themselves adherents. But it is undeniable when Al-Qur'an (as a source of Islamic doctrine) revealed to Prophet Muhammad SAW's not in a vacuum. Based on the perspective, Islam in the empirical history, perception, interpretation and actualization in life can not be separated but strongly influenced by space and time. Woman like men, as human beings are created by God with certain substance which are a kind of clay and then through a certain process is, of sperm and ovum to form. The differences of opinion among contemporary thinker concerning the position of woman in the actual position and give them a role, not only in the position of the household, but also in social life. All parties recognize the need for justice, freedom, progress, and strength to woman. Differences opinion among contemporary thinkers concerning the position of women in the actual position and give them a role, not only in the position of the household, but also in social life. All parties recognize the need for justice, freedom, progress, and strength to women. Based on the normative basis of the Qur'an about the similarity of women and men in which the humanity character of them are almost identical. God gives the potential and ability for men and women to carry responsibility on activities in general and specific nature. Islamic law places these of two gender in the sama framework, not to be distinguished from one another

*Keywords: gender, justice, interpretation.*



## **REGENERATION OF WOMEN ULAMA IN CENTRAL JAVA**

**Case study in three pesantrens**

**Jauharotul Farida, Moh. Fauzi dan Hatta Abdul Malik**

UIN Walisongo Semarang

### **Abstract**

Pesantrens are often identified as having three important roles in Indonesian society: (1) As centers of transmission of traditional Islamic sciences, (2) As guardians and keepers of traditional Islamic sustainability, and (3) As centers of Ulama reproduction. Moreover, pesantren not only plays these three roles, but also centers on health education; appropriate technology development center for rural communities; the center of efforts to save and conserve the environment and more importantly become the center of economic empowerment of the surrounding community. Pesantren as a cadre institution of scholars since the late 1970s has opened education for santri women (santriwati) until now. The number of santriwati who studied in pesantren also did not lose with santri men. However, women ulama are very few when compared to the existence of men ulama. From research conducted by observation and interview method in three pesantren in central Java, it is known that the lack of existence of women ulama is due to several factors; (1) there are still many pesantren (kyai, santri and santriwati) who see women in the domestic sphere as being unable to become family leaders; (2) In the social sphere, women have the same rights as men, although some argue that it is not permissible; (3) in the religious realm of women gets a very dogmatic position. (4) Although the curriculum of pesantren provides equal education between men and women, in practice gender bias still exists. As the absence of practice for women to dare to appear and become a motor in front of the community like accepted by male students

Keywords: Pesantren, Regeneration, Women Ulama

## **THE MUSLIMAT NU LEADERSHIP**

**(Study of Women Leadership Muslimat NU in Kudus District)**

**Anisa Listiana**

STAIN Kudus

### **Abstract**

One of the largest women's organizations in Indonesia is Muslimat NU. This organization penetrated all areas in Indonesia, even up to the remote villages. Muslimat NU was born in 1946 in Jombang. Since its existence is easily accepted by society, it is fast developing and there is almost complete in the territory of Indonesia, including also in Kudus District. The success of Muslims NU in various regions actually depends on leadership styles in each region, including in Kudus District. Established in 1975 under the leadership of Muntamah Masykur (Almh), he led from 1975 to 1990, then continued by Hj. Zumrotuz Zakiyah, BA (Alm) (with two Leadership Period from 1990 to 1995 and 1995- 2000), followed by Ibu Hj. Rusyda Musthofa (Year 2000-2005) and the current leader is Ibu Hj. Chumaidah Chamim, S.Pd.I (with three leadership periode from 2005-2010, 2010-2015, 2015-2020).

With different leadership styles the leading programs that rely on produce different things in each phase of leadership. Among the success of the program achieved in Muslimat NU Kudus is the establishment of many institutions under the Muslimat NU Kudus District, namely: YKMNU who



oversees Darul Hadlonah Orphanage with 12 certificates of waqf land, Masyithoh Clinic, and TAS Muslimat NU; YPMNU many gave birth to the birth of KB, RA, TPA Muslimat NU which amounted to hundreds spread throughout Kudus District and SD Unggulan Muslimat NU. In addition to these two institutions (YKMNU and YPMNU) within NU Muslimat there is YHMNU institution. This institution overshadowed IHMNU and HIDMAT NU with the field of da'wah and majlis ta'lim. In addition, Muslimat NU Kudus District has Annisa Muslimat NU Cooperative with assets reaching 1 billion more. Muslimat NU Kudus also has many buildings with assets worth billions of rupiah. All that is the successful leadership of NU women through Muslimat NU Kudus. However, regardless of the Chairman's leadership style, behind all personal performance in each field is what determines success and tends to be covered by the name of the chairman who is always featured in advance. The important note is actually the leadership in Muslimat NU is a collective collegial.

Therefore, it is not entirely true to the interpretation of a hadith that says: if you give up the country's leadership to women, then wait for its destruction. Likewise, further adage is required that man leads by reason while women lead more using feelings. Of course the right one is to lead must use reason and mind. With the advantages and disadvantages that exist in women, women's leadership is not necessarily outweighed by male leadership.

Keywords: Muslimat NU, Leadership.

## **GENDER PERCEPTION AND ITS CONTRIBUTION TO WOMEN LEADERSHIP IN THEIR CARRER AND FAMILY**

**Agus Setiawan & Reflianto**

Doctoral Student, State University of Malang

agussetiawan.lpm@gmail.com

refliantomuslim@gmail.com

### **Abstract**

This study aimed to analyze the gender perception and its contribution to women leadership in their career and family in Surabaya. This is a quantitative study with method survey design where the data was collected by using questionnaire and ended closed interview form. Populations of this research are *dual-career marriage* women in Surabaya. To confirm the quantitative results, need interview sessions with all related respondents. Samples were determined by proportional random sampling amount are 449 respondents where, 103 full career women. 205 part time career women and 141 housewives with family duties. The results showed that there is significant contribution toward women leadership character in three career model as independent variables such as full career in the company, part time career in the society and family duty as reviewed from gender perception. It showed that there are correlation between women leadership character with gender perception between their career and leadership character in their family.

Keywords: *gender perception, women leadership, career, family*



## **LEADERSHIP OF QUEEN BILQIS ON *SHAIKH* NAWAWI AL-BANTANI'S INTERPRETATION**

**Azzah Nor Laila and Santi Andriyani**

### **Abstract**

This article will try to study the thought of one of the ulama in Nusantara, namely *Shaikh* Nawawi al-Bantani. In this paper, the authors focus on understanding the thought of *Shaikh* Nawawi in his interpretation on verses about leadership of women. *Marahu Labid* is one of his books that specifically discusses about interpretation of verses of the Qur'an. So it is also known by the name of *Tafsir al-Munir*. Besides, it is use *maudhu'i* method and focus on verses about queen *Bilqis* in the holy Qur'an. In order to get an understanding about the role and leadership of women. This article concluded that the leadership of a woman has occurred in previous history. It is even described in the Qur'an. It can be used as a signal, that it is not impossible when women play a role as a leader. Both in the sphere of small, as well as broad. According to *shaikh* Nawawi's interpretation of the verse about *Bilqis*, the interesting thing is explaining the history of *Bilqi's* family. Continue on the success of the *Bilqis* leadership which is described as a prosperous and good region. From the above description can be taken a message, that women have opportunities and roles in order to be a leader in society or country. Women's role is not only in the domestic only. But women have a change to be a leader based on the women's records and fulfill some requirements to become a leader.

Keywords: Women Leadership, Queen *Bilqis*, *Shaikh* Nawawi al-Bantani's Interpretation

## **THE URGENCY OF NAFKAH TOWARD THE RESPONSIBILITY OF WIFE IN FULFILLING THE NEED OF ASI FOR CHILDREN**

**Lutfiyah**

UIN Walisongo Semarang

### **Abstract**

Often we hear the word ASI, which stands for Mother's Breast-Milk. Allah creates breastfeeding only for mothers who have just given birth. This is what makes breast milk special. The intense interaction between mother and child begins during the breastfeeding process because in this process there is physical contact accompanied by efforts to build a psychological relationship between mother and child. According to experts, strong attachment will provide a basis for healthy emotional and social development in the future. When examined breast milk is not just giving the best nutrition for children, but also the foundation of bonding bondage between mother and child. A baby gets a warm hug, affection, and protection while breastfeeding. The formation of this bonding is very important as a foundation of child confidence in the times of his/her growth. Therefore, breast milk is not a transfer of milk, more than that as an important foundation for generation generation. The needs of nursing mothers can not be separated from the husband's responsibility to wife. The responsibility is a livelihood that should be given to the wife's husband when the wife wants to breastfeed her child.

Keywords: ASI, Wife, Husband, Livelihood,



## **LIFE CHOICE OF PESANTREN WOMEN**

**Qurrotul Ainiyah<sup>1</sup>, Aina'ul Mardhiyah<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah (STIT) al Urwatul Wustqo Jombang

<sup>2</sup>Fakultas Agama Islam Universitas Pesantren Tinggi Darul 'Ulum Jombang

ainiyah@stituwjombang.ac.id

### **Abstract**

The development of Islamic education system based on boarding school has an important role to the progress of civilization and education in Indonesia. Pesantren system that developed into types and methods such as modern or salafi can not be separated from the role of *kyai* as a leader in the process of education in pesantren. As the companion figure known as *bu nyai*, a figure who often forgot her services when this boarding school successful in its mission to make the best generation of civilization. When fate determines that the *kyai* dies first, most of the wives decide not to marry again and choose to give the education for their son and the survival of pesantren and santri. This is different if the wives died first, the *kyai* will marry again in hopes of accompanying him to lead the family and pesantren life. This is a quantitative study with interviews and observations as data collection technique method. This study aims to find out how the motivation or the basic reason of his mother in Jombang who had left *kyai* died but decided not to marry again. The results of this research is expected to show about the harshness and consequences of the choice of decision of his life.

Keywords : *Choice of Life, Women, Pesantren*

## **MUSLIMAH MOMPREENEUR: Konstruksi Peran Ekonomi Perempuan bagi Pembangunan Keluarga Sakinah dalam Majalah *Hadila***

**Sidik, M.Ag**

IAIN Surakarta

email: sidikhasan76@gmail.com)

### **Abstrak:**

Artikel ini menganalisis konstruksi *muslimah momprenneur* yang dibingkai oleh majalah keluarga Islam *Hadila* yang terbit di Surakarta dan berafiliasi dengan ideologi gerakan tarbiyah, guna menyikapi dilema perempuan di antara pilihan karir dan rumah tangga. Ada dua hal yang dianalisis dalam artikel ini. Pertama, bagaimana konstruksi *muslimah momprenneur* sebagai model peran ekonomi perempuan bagi pembangunan keluarga sakinah dalam majalah *Hadila*. Kedua, bagaimana relevansi konstruksi tersebut dengan regulasi pembangunan keluarga sakinah di Indonesia dan bagi solusi persoalan dilematis perempuan di antara karir dan keluarga. Setelah menganalisis rubrik "Usaha Kita" dan rubrik "Konsultasi Bisnis" dalam enam eksemplar majalah *Hadila* terbitan tahun 2015 dengan teknik analisis *framing* model Pan dan Kosicki, kajian ini menemukan beberapa hal berikut: *Pertama*, konstruksi *muslimah momprenneur* yang ditawarkan *Hadila* adalah perempuan sebagai ibu rumah tangga yang memiliki usaha yang akrab dengan dunia perempuan. Usaha tersebut dilakukan baik secara mandiri maupun bersama dengan suami, dilandasi nilai-nilai profesionalitas dan religiusitas, dan bertujuan memaksimalkan peran kerumahtanggaan, pengembangan diri, dan kemandirian. *Kedua*, konstruksi tersebut relevan dengan konstruksi peran ekonomi perempuan dalam regulasi pembangunan keluarga sakinah di Indonesia. Sebagaimana perundangan,





*Hadila* membingkai peran kerumahtangaan sebagai peran sentral perempuan, namun peran ekonomi tetap terbuka dan bersifat komplementer. Dengan demikian, konstruksi *muslimah mompreneur* dalam *Hadila* mempertegas kecenderungan domestikasi perempuan namun lebih fleksibel. Fleksibilitas itu terletak pada dimungkinkannya peran kerumahtangaan berjalan secara maksimal terintegrasi dengan peran ekonomi perempuan. Selain itu, konstruksi *muslimah mompreneur* juga mempertegas model peran ekonomi perempuan dalam keluarga yang dilandasi nilai-nilai religiusitas. Hal ini sekaligus menegaskan bahwa kemandirian ekonomi perempuan dalam keluarga merupakan identitas keluarga yang Islami. Hal ini wajar mengingat *Hadila* adalah majalah keluarga Islam yang berafiliasi pada ideologi gerakan tarbiyah yang bertujuan membentuk identitas masyarakat yang Islami. Dengan konstruksi demikian, *muslimah mompreneur* berbeda dengan sejumlah tawaran teoritik terkait dilema perempuan di antara karir dan keluarga, dan relevan menjadi pilihan alternatif memaksimalkan peran kerumahtangaan tanpa mengabaikan peran ekonomi perempuan, meski cenderung patriarkis, potensial domestikatif, dan elitis.

*Kata kunci: Muslimah mompreneur, keluarga sakinah, peran ekonomi, Hadila.*

## **MEANING OF EQUALITY IN THE ROLE OF WOMEN POLITICS THROUGH SINOMAN IN THE VILLAGES GROBOG WETAN**

**Zaki Mubarok, MSI.**

Sekolah Tinggi Agama Islam Bakti Negara (STAIBN) Tegal

### **Abstract**

Sinoman is defined as a tradition of mutual assistance among members of the community in the political, social, and religious context. Sinoman is commonly done either in the form of material or non transactional jobs and generally done by women. In the political context, for example in village head election, for worshipping reason, women's political role through sinoman becomes one of the keys to the success of village head elections. However, normatively, women do not become figures who are in the middle of power. Women become the outer part of the ongoing system of power. This condition is interesting to investigate because local people have other meanings about gender equality. Between the marginalization of the role of women in the 'sinoman' as both worship as well as common with the concept of gender equality which western perspective considers it as an imbalance because there is no distribution of power in favor of women.

*Keyword; Sinoman, Gender, Equality*



## **WOMEN AS HEAD OF FAMILY IN THE *MUJAHID* FAMILY**

**Umi Najikhah Fikriyati**

Universitas Peradaban

**Partini**

Universitas Gadjah Mada

### **Abstract**

There have been 1070 people who have been arrested for involvement in acts of terrorism, of which about 700 people have completed the sentence and the rest are still undergoing. Those who are still in the prison are automatically unable to perform their role as head of the family. Their role was later replaced by their wives, it means that there are hundreds of wives of terrorism convicts who play a role as head of family. In the current study of terrorism, the position of the wife as a head of the family is rare, still very concerned, therefore this paper will try to elaborate on the role of two wives convicted of terrorism as head of their family. The results showed that as the head of the family, the wife has several roles, i.e. (1) family breadwinner, the role has been done even before the husband is in the prison. It began when the husband joined the radical group. (2) madrosatul ula, to transmit the religious understanding to their children. (3) to persuade their husband not to re-engage in acts of terrorism. This paper concludes that the wives have important roles in the Mujahid family, i.e. in persuading their husbands to no longer engage in radical action, it can be part of the process of deradicalisation within the families of the Mujahids.

Keywords: women, head of family, salafi, terrorism, radicalism.

## **WOMEN, WAR AND PEACE PROCESS**

**Zakiyah**

Office of Religious Research and Development

Ministry of Religious Affairs, Semarang

Email: zakiyahmizan@gmail.com

### **Abstract**

This paper discussed about women issues in the war zone in which to some extent women have serious disadvantages from such situation. Mostly, women are victims of the warfare. This was happened in some conflict area around the world like in Rwanda, Bosnia, Berlin (Germany), and some South East Asian countries. Women are raped and sexually assaulted; even some of them are forced to be prostitutes. There are many underpinning reasons why these could occur, for instance people involved in the warfare used rape as a means to fight against their enemy and to destroy enemy mentality. Furthermore, this article also examined how women engaged in the peace process since this aspect mostly neglected by some scholars in the discussion of peace studies or in the international relation studies. The involvement of women in the peace process is significant in which some women play roles as combatant, supporter of the army, or as the activists. Moreover, the paper explored on how the gender mainstreaming in the peace process by examining the United Nation Security Council (UNSC) resolution 1325.

Keywords: Women, war, peace





## **GENDER MAINSTREAMING IN MALAYSIA: A PERSONAL NARRATIVE**

**Jamaluddin Aziz PhD**

Tun Fatimah Hashim Women's Leadership Center,  
Universiti Kebangsaan Malaysia

### **Abstract**

September 2015 was the start of my journey as the Gender Expert for the Ministry of Women, Family and Community Development (KPWKM), Malaysia. While I have been doing research related to gender in the media, especially film, this secondment to the Ministry to work as a gender specialist is both daunting and exciting. One of my main responsibilities is to promote and invigorate gender mainstreaming among the Ministries in Malaysia. Using narrative as a method, this paper aims at providing a personal and professional account of my experience as the first formally appointed gender specialist, while foregrounding some challenges and strengths as lessons learned in promoting gender mainstreaming.

Keywords: KPWKM; Gender Expert; Gender Mainstreaming; Narrative; Malaysia

## **WOMEN LEADERSHIP EMPOWERMENT THROUGH MUSLIMAH CENTER MOVEMENT**

**Farida Ulyani**

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kudus  
Email: idanursaid@gmail.com

### **Abstract**

Opportunities, access and institutions are essential in supporting women's leadership. Thus the institutionalization of space for women's movement in empowering the *Ummah* is important. This article analyzes the process of institutionalizing Muslimah Center as part of the women's movement space led by key figures Teh Ninih that coloring the revival of urban women da'wah in Bandung. Through the phenomenological approach and the study of social relationships leads to the conclusion that women's sovereignty will be more awakened when supported by institutions that give full authority to women. Through various media broadcasting both radio, televisive and social media gait of women leadership increasingly recognized so that they are not just as spectators in Islamic da'wah but also as the front guard of Islamic da'wah in Bandung.

*Keywords: women leadership, muslimah center, social relation, da'wah*



## **FEMALE COTTAGE INDUSTRY ACTOR: A STUDY ON GENDER RESPONSIVE POLICIES IN THE COTTAGE INDUSTRY IN EAST LAMPUNG DISTRICT, LAMPUNG PROVINCE**

**Noverman Duadji <sup>1)\*</sup> dan Novita Tresiana <sup>2)\*\*</sup>**

<sup>1)\*</sup> Department head of Public Administration Faculty of Social Sciences Political Science University of Lampung. Email address: [noverman.duadji@fisip.unila.ac.id](mailto:noverman.duadji@fisip.unila.ac.id)

<sup>2)\*\*</sup> Chairman of the Center for Research and Development of Women and Children University of Lampung. Email address: [novita.tresiana@fisip.unila.ac.id](mailto:novita.tresiana@fisip.unila.ac.id)

### **Abstract**

The objectives and also the scope of this research are oriented to two things, namely: (1) obtaining a picture (mapping) of Cottage Industry in East Lampung Regency; and (2) obtaining an effective policy formula for the development of Cottage Industry as the basis of creative economy, innovation, independence and adaptability with the business environment acceleration for women. Data grouped in primary and secondary data. Data analysis with descriptive qualitative method. Location of research on two villages that were targeted survey in District Labuhan Ratu East Lampung regency. The results of the study found 141 units of Cottage Industry (IR), 41 IR units in Labuhan Ratu VII village and 100 IR units in Labuhan Ratu VIII village with IR business classification: (1) 89% IR 1 group or beginner; (2) 9% IR 2 or developing, and (3) 2% IR 3 or forward. Substantive problems in each IR have similarities, namely: (1) low quality of human resources; (2) financial limitations; (3) production technology; (4) availability of socio-economic institutions supporting business development and narrow marketing areas; (4) poor sewage treatment; and (5) training experience has not been obtained; and (6) structural shackles & marginalization. While the expectation of female IR perpetrators, namely: (1) the need for government support and other sectors in the fulfillment of production equipment, business finance needs, availability of production technology, business management quality, marketing network; and (2) continuous education and training programs. Therefore, it needs a solution in the form of gender responsive policy and program through business incubator program.

*Keywords: Pro-gender policy and program; Business incubator.*



## **PEREMPUAN AKTOR INDUSTRI RUMAHAN: TELAAH TENTANG KEBIJAKAN RESPONSIF GENDER PADA INDUSTRI RUMAHAN DI KABUPATEN LAMPUNG TIMUR, PROVINSI LAMPUNG**

**Noverman Duadji<sup>1)\*</sup> dan Novita Tresiana<sup>2)\*\*</sup>**

<sup>1)\*</sup> Ketua Jurusan Administrasi Publik FISIP Universitas Lampung. Alamat surel: [novermanduadji@yahoo.co.id](mailto:novermanduadji@yahoo.co.id) dan [noverman.duadji@fisip.unila.ac.id](mailto:noverman.duadji@fisip.unila.ac.id) Alamat Instansi: Gedung B Jurusan Administrasi Publik, Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Lampung. Jl. Sumantri Brojonegoro Nomor 1 Bandar Lampung 35145.

<sup>2)\*\*</sup> Ketua Pusat Penelitian dan Pengembangan Wanita, Anak dan Pembangunan Universitas Lampung. Alamat surel: [novitatresiana@yahoo.co.id](mailto:novitatresiana@yahoo.co.id) dan [novita.tresiana@fisip.unila.ac.id](mailto:novita.tresiana@fisip.unila.ac.id) Alamat Instansi: Pusat Penelitian dan Pengembangan Wanita, Anak dan Pembangunan LPPM Universitas Lampung, Gedung Rektorat Lantai 5. Jl. Sumantri Brojonegoro Nomor 1 Bandar Lampung 35145.

### **Abstract**

The objectives and also the scope of this research are oriented to two things, namely: (1) obtaining a picture (mapping) of home industry in East Lampung Regency; and (2) obtaining an effective policy formula for the development of home industry as the basis of creative economy, innovation, independence and adaptability with the business environment acceleration for women. Data grouped in primary and secondary data. Data analysis with descriptive qualitative method. Location of research on two villages that were targeted survey in District Labuhan Ratu East Lampung regency. The results of the study found 141 units of home industry (IR), 41 IR units in Labuhan Ratu VII village and 100 IR units in Labuhan Ratu VIII village with IR business classification: (1) 89% IR 1 group or beginner; (2) 9% IR 2 or developing, and (3) 2% IR 3 or forward. Substantive problems in each IR have similarities, namely: (1) low quality of human resources; (2) financial limitations; (3) production technology; (4) availability of socio-economic institutions supporting business development and narrow marketing areas; (4) poor sewage treatment; and (5) training experience has not been obtained; and (6) structural shackles & marginalization. While the expectation of female IR perpetrators, namely: (1) the need for government support and other sectors in the fulfillment of production equipment, business finance needs, availability of production technology, business management quality, marketing network; and (2) continuous education and training programs. Therefore, it needs a solution in the form of gender responsive policy and program through business incubator program.

Keywords: Pro-gender policy and program; Business incubator.



**HIJUP.COM:  
MUSLIM WOMEN EMPOWERMENT AND CHANGE INITIATION  
THROUGH FAITH – BASED E – COMMERCE AND SOCIAL CAPITALISM  
IN INDONESIAN FASHION INDUSTRY**

**Farihatul Qamariyah**

Center for Religious and Cross – cultural Studies, Graduate School of Gadjah Mada University,  
Yogyakarta, Indonesia  
farihatulqamariyah@gmail.com

**Abstract**

This paper concerns with the issue of growing rapidly fashion Muslim industry in Indonesia which examines Muslim business women involvement as the new market player in global capitalism. The research timeline links to Indonesian reformation era that has been indicated the raise of Islamization characterizing the most visible feature of post – new order, 1998 afterwards. Bringing the discourse of mission to make Indonesia as the central mode for Muslim fashion in the world scheduled in 2020, this paper takes a subject of HijUp Company located in Jakarta, the first and largest Muslim fashion e – commerce in Indonesia, owned by Indonesian Muslim woman. Known as faith – based e – commerce and social capital enterprise, HijUp has a significant mission to empower Indonesian Muslim women and sets in motion of social and economic change called as *Hijrah* through Islamic fashion industry. By these contexts, what kind of dynamic interpretations of Islam regarding teaching and tradition are redefined as well as constructed by HijUp together with the activists and how Indonesian Muslim women affiliated in HijUp community are being motivated and empowered within their gendered role in society become questions of the discussion. This paper utilizes the theory of gender suggested by Amina Wadud (Qur'an and Women, 1999; Inside the Gender Jihad, Women Reforms in Islam, 2008) and the framework of social capital by Pierre Bourdieu (1992), it applies method of qualitative descriptive and media analysis, and conducts a fieldwork by having interview section, participatory observation to collect some data. As a result, some documentations of HijUp campaign and its agenda captured from the women narratives imply that Islam is not in opposition with feminist thought. In other words, Islam is contextually applicative to the social life of Indonesian women either domestic or public space. In addition, there are a variety of explorations regarding Islamic prescription, religious piety and national prosperity implemented in HijUp's tradition of business to demonstrate its movement called "empower change" that invites women participation in its journey. Consequently, this paper argues that HijUp is not merely business enterprise but also a kind of women movement that works together to empower each other and brings religion, social and national mission to the global level.

*Keywords: HijUp, Islam, Women Empowerment, Business, and Movement*



## **SUSI PUDJI ASTUTI: A MINISTER FOR FISHERMEN**

**Moh Rosyid**  
STAIN Kudus

### **Abstract**

This article portrays a “unique” minister among Jokowi’s cabinet, Susi Pudji Astuti. She was a business woman before appointed as a Minister of Maritime Affairs and Fisheries. She started her business life as a door-to-door seller before finally own her business enterprise. Upon her appointment, she initiates several policies which, at first, were refused by fishermen and fishing industries. Among her policies are banning *cantrang* and the war against illegal fishing. Her solution for traditional fishermen from using *cantrang* is providing mild loan for them and for illegal fishing she has no negotiation for illegal fishing by sinking the ship. Her aims is protecting natural sources and improving the quality life of traditional fishermen.

Keywords: Minister, fisheries, policy

## **WOMEN’S CONTRIBUTIONS TO INDONESIAN FAMILY LAW**

**Lina Kushidayati**  
STAIN Kudus

### **Abstract**

This article describes the contributions given by Indonesia women to the family laws. This is a historical research aims at providing a balance perspective on women responses upon the enactment of Indonesia Marriage Law. Despite the socio political condition which limited women’s role in public, Indonesian women were actively contributed to the debate concerning family law issues, such as polygamy and divorce. Arguments given by female scholars and activist could not be separated from their socio political background.

Keywords: *women, family law, historical perspective*



## **QUR'ANIC SUBTLE PATRIARCHY, ISLAMIC MOTHERING, AND THE CONSTRAINED WOMEN LEADERSHIP IN PESANTREN**

**Muhammad Dluha Luthfillah**

Laboratory for Quran and Hadith Studies, and

Interdisciplinary Islamic Studies

UIN Sunan Kalijaga

Yogyakarta, Indonesia [dluhaluthfi@gmail.com](mailto:dluhaluthfi@gmail.com)

**Abstract:** According to narratology, to name something is to grant it an identity. While Qur'an is unnameing women figures engaged in its narratives, one could uncover the worldview underlying its decision to use such linguistic expression. In so doing, the paper adopts a method developed by Angelika Neuwirth, commonly referred to as pre-canonical reading. Employing the method, the paper shows that Quran seemingly endows women with agencies. The Quran stops endowing in fundamental level, in which women are subordinate. Added to that, scholars either in Muslim and non-Muslim could not hitherto provide us with historical data saying that the ways in which Quran address women are those to address them respectfully. Such Quranic notion mirrors in Muslims lives including the *pesantrens'* milieu. There are quite ample evidences confirming the existence of Islamic mothering in pesantren, which means the established norms, values, worldview in the light of which women should behave towards their male family members, be it nuclear or beyond. It is this point Muslim feminists of pesantren should be aware of, and later found its counterbalance view.

**Keywords:** Quranic Verses; Pre-canonical Reading; (un)Naming; Islamic Mothering.

## **ECOFEMINISM: SOLUTION FOR CARING CHARACTER DEVELOPMENT**

**Sarifa Suhra**

Dosen STAIN Watampone

Email: [syarifah\\_suhra@yahoo.com](mailto:syarifah_suhra@yahoo.com)

This study aims to describe about ekofeminisme as a solution strengthening the character, especially care both social care and care about the environment. This research is a descriptive qualitative research. The method used in this research is descriptive analysis method. The method is intended to initiate research done by identifying books and scientific articles related to the theme studied. With document instrument in the form of reference searching, hence result of research indicate that feminine quality is grace of God which must be appreciated and maintained. Biomedical differences between men and women should be accepted as a beautiful reality and are grateful for the enjoyment of receiving and giving. Ecofeminism seems to lead human thought to feel the coexistence of living side by side with nature and man in mutually supportive harmony. Awareness of the interdependence of each other in the end can realize the character of social and environmental care so that the ecology of human beings and other living things ie the natural world of shared residence become more nurtured.v

**Kata Kunci:** ekofeminisme, karakter, peduli, sosial, lingkungan



## **ASMA BARLAS AND ABDULLAH SAEED'S QUR'ANIC INTERPRETATION : A STUDY OF HUSBAND AUTHORITY IN MARRIAGE**

**Muhammad Luthfi Dhulkifli**

State Islamic University of Sunan Kalijaga Yogyakarta

[Luthfidhulkifli@gmail.com](mailto:Luthfidhulkifli@gmail.com) - 085729931282

### **Abstract**

Al-Nisa' chapter 34 is the most polemic discussion under husband authority. The classical understanding of al-Nisa' chapter 34 providing husband privilege for being leader over the wife. It is supported by some classical interpreters such Sayyid Quthb, Ibnu Katsir, al-Jashash, al-Zamakhsari and al-Maududi. This patriarchy concept certainly give an advantages for man or husband authority in any leadership. In contrast, some modern interpreters criticize the classical and textual interpretation of al-Nisa' chapter 34 such Amina Wadud and Azizah al-Hibri. In fact, the existing of husband authority is one of the most reason for Indonesian divorce by women filed. Data from Badan Peradilan Agama (Badilag) shows that nearly 70 percent are women filed. There are three factors of Indonesian divorce that related in husband authority : First, The existence of patriarchy culture. Second, Misreading of religious doctrines. Third, Power imbalance in family. Therefore, it is important to re-interpret al-Nisa' chapter 34 with modern contemporary studies and critics the patriarchal belief in marriage relation. Asma Barlas and Abdullah Saeed are some figures on representing contemporary scholars with their modern Qur'anic approach. As a woman, Asma Barlas tend to challenge patriarchy exegesis and offer a reading that confirms women can struggle for equality with Qur'anic framework. While, Abdullah Saeed critics the problems of literally understood and authority of the Qur'an was brought in a process of interpretation. This article will try to employ Asma Barlas and Abdullah Saeed interpretation in case of husband authority in marriage. It is used al-Nisa' chapter 34 and some related verses as primary data source. In addition, the concept and methodology adapted from book of *Believing Women In Islam : Unreading Patriarchy Interpretation of the Qur'an and Interpreting the Qur'an : Toward Contemporary Approach* by both figures.

**Keyword :** Husband authority, Interpretation, Patriarchy





## **TRANSFORMATION OF PESANTREN LEADERSHIP BASED ON GENDER EQUALITY**

**Mohammad Dzofir**

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri

This study aims to explore the transformation of pesantren leadership based on gender equality. Leadership that places the position of man dan woman in equality. Both men and women, have the same potential and opportunity in leadership in pesantren. This research uses phenomenologic approach. This study has resulted in a number of findings such as kiai having a very important role in the transformation of leadership based on gender equality in Pesantren Nuris. The Kiai holds the Islamic teaching place man and women in equality. Gender mainstreaming should be a applied in various fields, including pesantren. In leadership in Pesantren Nuris there is no difference between man and women. Kiai delegated some of his authority to Nyai. To Increase his capacity, Kiai encourage Nyai to study until doctorate program. While all teacher, both ustadz and ustadzah, are given equal opportunity in occupying positions in various educational institution in Pesantren Nuris. Position of in the leadership of Pesantren Nuris is based on competency, not on the basis of sex.

Keywords: Transformation Pesantren, Leadership, Gender Equality

## **ECO-FEMINISM MOVEMENT IN BALI**

**I Nyoman Kiriana, M.A.**

State Hindu Dharma Institute of Denpasar

### **Abstract**

Bali is well known for its socio-cultural atmosphere which is brimming with rituals aimed at creating harmony between the humans and God, among the humans, and between the humans and their surrounding nature. This condition has led to the numerous names attributed to the island such as, the Paradise Island, the Island of a Thousand Temples, The Island of Gods, and the Morning or the World. Despites all these praises, Bali is going through drastic socio-cultural changes. For example, the change from traditional religious life to rational religious life (Internal Conversion) which is caused by the increasingly open communication channel between the Balinese society and the outside world. Such changes, realized or not, is a certain path for both individuals and the society in general. W i t h i n the Balinese culture which imbued by Hinduism, the female or women are viewed as the goddess, the power, the symbol of fertility, tenderness, as well as strength. Women play mystical roles in an agricultural society as can be seen in ancient theory of worshipping female God or the mother goddess. There has been a revolutionary change in the society, from agricultural society to industrial society based on the advancement of science and technology, in which women in feminism theology seen as the equal of earth, the soil, the natural fertility which has been replaced by artificial fertility for accelerated production. The economically accelerated production has resulted in the rape of the earth through the shift of land function, crowded housing, flood, land slide, and the like.

Keywords: Ecofeminism, Hinduism.





# KEARIFAN NUSANTARA



## **KEPEMIMPINAN PEREMPUAN DALAM PENDIDIKAN KARAKTER KELUARGA**

**(Belajar dari Nyai Wanifah Ummu Kyai Haji Arwani Amin Kudus)**

**Nur Said**

Ketua Pus

### **Pendahuluan**

Pendidikan karakter membutuhkan perekat budaya sehingga memerlukan kesadaran kultural (*cultural awareness*) dan kecerdasan kultural (*cultural intellegences*) dalam skop lingkungan yang saling mendukung. Karena itu pendidikan karakter adalah suatu proses yang berkelanjutan yang perlu melibatkan banyak pihak mulai dari keluarga, sekolah hingga masyarakat (Kartadinata, 2010). Pendidikan karakter tak bisa berhasil kalau dilakukan hanya sekedar sesaat sebagaimana memberi pelajaran terhadap suatu materi pelajaran Pendidikan Kewarganegaraan (PKn) atau Pendidikan Agama Islam (PAI).

Ia membutuhkan ia merupakan pendidikan sepanjang hayat menuju manusia *kaffah*. Hal ini membutuhkan keteladanan, pembiasaan dan penyadaran. Periode pendidikan karakter yang paling menentukan dan sangat sensitif adalah periode pendidikan dalam keluarga yang menjadi tanggung jawab orang tua (Kartadinata, 2010; Megawangi, 2007: 21).

Keluarga merupakan unit sosial terkecil dalam masyarakat dan sekaligus sebagai lingkungan budaya pertama dan utama dalam rangka menanamkan norma dan mengembangkan berbagai kebiasaan dan perilaku yang dianggap penting bagi kehidupan pribadi, keluarga dan masyarakat. Sujana memberikan beberapa fungsi pada pendidikan keluarga yang terdiri dari fungsi biologis, edukatif, religius, protektif, sosialisasi dan ekonomis (Sujana, 1996: 25).

Dari beberapa fungsi tersebut, fungsi religius dianggap fungsi paling penting karena sangat erat kaitannya dengan edukatif, sosialisasi dan protektif. Jika fungsi keagamaan dapat dijalankan, maka keluarga tersebut akan memiliki kedewasaan dengan pengakuan pada suatu sistem dan ketentuan norma beragama yang direalisasikan di lingkungan dalam kehidupan sehari-hari. Hal ini juga sejalan dengan penegasan dalam QS. Al Baqarah; 132 bahwa sebagaimana ketika Nabi Ibrahim mewasiatkan kepada anak-anaknya "...maka janganlah kamu mati kecuali dalam keadaan Islam". Pesan Islam yang utama disamping membawa agama tauhid adalah membawa visi menyempurnakan akhlak (*li'utammima makarima al akhlaq*) yang juga harus dimulai dari tatanan sosial yang terkecil yakni keluarga.

Namun sayangnya, kini pendidikan keluarga justru semakin terpinggirkan karena kecenderungan orang tua yang mengejar karir di satu sisi, namun di sisi lain banyak anak-anak akhirnya menjadi korban tidak terbangun karakternya sebagai akibat orang tua yang cenderung berkiprah di ruang publik. Apalagi di tengah maraknya gerakan feminisme (gerakan gender) yang terkadang kebablasan hanya sekedar mengejar kesetaraan, namun esensi bangunan keluarga sakinah yang perlu dibangun terkadang malah menjadi terabaikan (Megawangi, 2001; Said, 2005).

Karena itu perlu alternatif penyeimbang sistem nilai yang berbasis agama sebagai panduan yang mampu memperkuat bangunan karakter bagi generasi mendatang khususnya untuk perempuan yang banyak menjadi korban dalam relasi sosial di berbagai dimensinya. Di tengah tantangan sosiologi keluarga seperti itu, keberadaan naskah "*Syiir Muslimah*" yang banyak memuat nasehat-nasehat terutama khusus untuk perempuan menjadi menarik untuk dikaji secara lebih mendalam. "*Syiir Muslimah*" meskipun ditulis oleh seorang Nyai pada sekitar tujuh puluh lima tahun yang lalu, yakni tepatnya pada tahun 1355 H bertepatan dengan tahun 1936 M, namun sebegini besar inti pesan-pesan

masih sangat relevan dapat dijadikan sebagai inspirasi dalam mendidik akhlak generasi muslimah dalam konteks kekinian.

Yang menarik dari segi latar belakangnya, penulis *Syi'ir Muslimah* ini adalah seorang ibu rumah tangga dengan sejumlah putra-putrinya antara lain menjadi ulama besar yakni KH. Muhammad Arwani Amin. KH. Muhammad Arwani Amin adalah seorang ulama yang berhasil merintis dan sekaligus pendiri pesantren terbesar di Kudus yang mengkhususkan pada *tahfidzul qur'an* (menghafalkan al Qur'an) (Said, 2006; Rosidi, 2009).

Dibalik kebesaran KH. Muhammad Arwani Amin adalah sosok ibu yang ternyata masih sempat menulis sejumlah nasehat dalam bentuk syi'ir yang kemudian dikenal dengan "*Syi'ir Muslimah*". Karena itu di tengah krisis pendidikan keluarga yang melanda negeri ini, maka merenungkan "*Syi'ir Muslimah*", sungguh menjadi sangat relevan sebagai upaya menegaskan pentingnya pendidikan dalam keluarga dan peran orang tua sebagai pendidik pertama dan utama dalam membangun akhlak. Bahkan melalui kajian ini diharapkan muncul kesadaran baru bahwa menjadi ibu rumah tangga juga sebagai karir yang tak kalah mulia dengan karir yang lain dalam ruang publik.

Adapun kajian melacak naskah Syiir Muslimah serta situasi kondisi sosial budaya pada saat naskah tersebut ditulis oleh pengarangnya, melacak genealogi pengarangnya serta karakteristik cakupan isinya. Yang tak kalah menarik akan menggali kandungan nilai-nilai pendidikan karakter dalam manuskrip tersebut dilihat dalam perspektif gender.

## Metode Kajian

Kajian ini meskipun sumbernya adalah naskah, namun penulis hanya mengedepankan kajian teksnya saja dengan pertimbangan sampai sekarang penulis belum berhasil menemukan naskah aslinya. Yang penulis temukan baru sebatas fotokopinya saja, sehingga hal ini tidak bisa dijadikan sebagai dasar untuk analisis kodikologis (deskripsi fisik dari naskah). Karena kandungan isinya yang sarat dengan nilai-nilai pendidikan akhlak, maka penulis masih menganggap penting, bahwa *syi'iran* ini masih layak dan penting untuk diketahui dan dipahami oleh publik.

Karena itu penulis tetap menggunakan pendekatan filologis, namun sebatas pada tahapan seputar teksnya saja (tekstologi), bukan kodikologinya. Karena itu tahapan penelitian ini dapat penulis gambarkan dengan mengadaptasi dari model riset filologis yang disampaikan oleh Pudjiastuti (2006) sebagai berikut:

- (1) Inventarisasi naskah sebagai upaya melacak naskah berikut sejarah persinggungan peneliti dengan naskah tersebut. Dalam hal ini peneliti melakukan pelacakan naskah *Syi'ir Muslimat* kepada informan awal yaitu KH. Muhammad Hamdani yang di Mejobo, Kudus yang kemudian dilacak kepada sumber aslinya ke kediaman keluarga KH. Arwani (alm.) Kudus.
- (2) Membuat deskripsi teks; dalam tahap ini penulis akan melakukan deskripsi atas teks yang substansi isinya dan sekilas gaya penulisan dan aksaranya, meskipun dengan mengacu pada sumber foto kopinya saja.
- (4) Kritik teks; kegiatan ini diawali dengan melakukan reproduksi teks dengan menfoto kopi (kalau memungkinkan) atau dengan memotret setiap halaman naskah menggunakan kamera digitel. Lalu dari hasil *print out* nantinya akan dilakukan tahapan; (a) Transkrip, yaitu pengalihaksaraan dari Arab pegon kepada Roman, (b) Pemberian fungsi (tanda baca) yang sekiranya sesuai dengan kehendak teks dengan menggunakan panduan tertentu, (c) Memberikan penjelasan seperlunya dengan melampirkan catatan khusus agar pembaca lebih mudah menangkap substansi maknanya. Pada tahap ini peneliti juga akan melakukan *translate* (penerjemahan) terhadap teks dalam naskah *Syi'ir Muslimat* tersebut agar bisa dipahami oleh pembaca yang lebih luas.

- (5) Metode Analisis; kerangka analisis penelitian ini lebih menggunakan penalaran sintesa-induktif, yaitu suatu penalaran yang bertolak dari sejumlah fenomena khusus (individual), lalu memadukannya untuk menurunkan suatu kesimpulan yang bersifat umum dari semua fenomena yang ditemukan. Dengan model penalaran itu, peneliti menggunakannya untuk melakukan kategorisasi dan tematisasi atas teks *Syi'ir Muslimat* serta situasi-situasi kontekstual yang mengitari informasi dalam teks tersebut (Gillian Brown & George Yule, 1996: 35-40).

## Pembahasan

### 1). Penulis Naskah dan Konteks Sosial *Syi'ir Muslimah*

Untuk menemukan siapa sesungguhnya penulis *Syi'ir Muslimah* memang tidak terlalu sulit, apalagi pada bagian kolofon, halaman terakhir pada naskah tersebut (halaman 14) terdapat petunjuk yang tertulis; *Allafahu Ummu Syaikhuna ruhina Hadlrotusysyaikh Al Marhum wa almaghfur lahu Mbah Kyai alhaj Muhammad Arwani Amin Al Haromy* (Kitab ini telah dikarang oleh Ibu dari Romo Kyai Haji Arwani Amin, semoga diampuni dan dimulyakan).

Jadi secara tektual ada petunjuk bahwa *Syi'ir Muslimah* dikarang oleh seorang Ibu dari Romo Kyai Haji Arwani Amin, meski tidak disebut secara pasti siapa sesungguhnya nama sebenarnya. Kepastian *Syi'ir Muslimah* dikarang oleh seorang Ibu dari Romo Kyai Haji Arwani Amin juga dikuatkan oleh KH. Ulil Albab Arwani yang menurutnya nama asli dari ibu Romo Kyai Haji Arwani Amin adalah Nyai Wanifah. Nyai Wanifah dipersunting oleh H. Amin Sa'id sehingga memiliki 12 putra-putri. Mereka secara berurutan adalah Muzainah, Arwani Amin, Farkhan, Sholikhah, Abdul Muqsith, Khafidz, Ahmad Da'in, Ahmad Malikh, I'anah, Ni'mah, Muflikhah dan Ulya (Rosidi, 2009; Said, 2008; Wawancara dengan KH. Ulil Albab Arwani, 2010).

Nyai Wanifah adalah seorang ibu penyabar, meskipun dengan 12 putra-putrinya, ternyata masih juga menyempatkan diri untuk menulis *Syi'ir Muslimah*. Kehidupan Nyai Wanifah secara utuh memang tidak mudah diungkap, karena cucu beliau KH. Ulil Albab Arwani ketika lahir juga sudah tidak mengalaminya lagi. Tapi kalau mencermati biografi Romo Kyai Haji Arwani Amin sebagai anak kedua yang terlahir pada 5 September 1905 M, berarti bisa dipastikan Nyai Wanifah hidup pada masa sebelum kemerdekaan atau tepatnya pada zaman kolonial Belanda.

Sebagaimana diketahui pada zaman kolonial Belanda, kehadiran pesantren justru antara lain sebagai wujud “perlawanan” atas pendidikan kolonial yang diskriminatif, karena pendidikan cenderung hanya diprioritaskan untuk kaum elite bangsa. Hanya orang-orang Belanda dan kaum ningrat dari Kraton yang banyak memiliki kesempatan belajar. Sehingga yang pintar semakin pintar, sementara yang bodoh semakin bodoh. Sementara pada saat yang sama politik kolonial Belanda dalam pendidikan juga kurang memberikan ruang yang luas bagi kaum perempuan, dan cenderung menganggap perempuan sebagai kelompok kelas dua karena pandangan patriarkhalnya yang begitu kental (Assegaf, 2005: 14-16).

Sementara pada konteks mikro di tingkat Kudus sendiri, hubungan antara muslim pribumi dengan non-pribumi (keturunan China) juga kurang harmonis. Hal ini tak lepas dari keberpihakan Belanda yang condong kepada kelompok yang secara ekonomi lebih maju yang didominasi oleh keturunan China. Sementara kelompok pribumi yang mayoritas muslim, justru terpinggirkan hanya karena lemah di bidang ekonomi.

Hubungan yang kurang harmonis antara pribumi muslim dengan non-pribumi yang keturunan China tersebut berujung pada pecahnya *Huru-Hara* berbau etnis/rasial yang pernah terjadi persis di depan Menara pada tahun 1918, meskipun akar persoalannya bukan masalah agama, tetapi melibatkan banyak faktor mulai dari faktor ekonomi, ketidakadilan hingga masalah

mempertahankan harga diri (Said, 2010; Masyhuri, 2006)

Meskipun pertikaian ini akhirnya dapat dihentikan setelah melalui negosiasi dan musyawarah kedua belah pihak, namun kejadian itu setidaknya memberikan pelajaran pentingnya menguatkan saling pengertian dan empati yang nilai-nilai tersebut membutuhkan juga pendidikan akhlak yang kuat bagi generasi mendatang.

Dalam kondisi sosial politik yang tidak kondusif seperti itu diperkirakan Nyai Wanifah penulis naskah tersebut hidup dan menuliskan karyanya yang cukup mengagumkan pada zamannya. Mengagumkan pada saat kaum perempuan dalam kondisi masih begitu terbelenggu, namun Nyai Wanifah di tengah putra-putrinya yang cukup banyak (12 orang) ternyata masih juga berkesempatan menuliskan nasehatnya yang dikhususnya untuk kaum perempuan. Yang menarik, nasehat tersebut dalam bentuk *syi'iran* yang sangat mudah untuk dilagukan/ditembangkan.

Di tengah tradisi lisan yang masih begitu kuat di Jawa, maka munculnya karya *Syair Muslimah* patut mendapat apresiasi dimana ternyata dalam keadaan sosial yang tertekan sekalipun, ternyata tidak membuat proses kreatif Nyai Wanifah tidak juga padam. Sehingga wajar kalau anak cucunya pada akhirnya menjadi tokoh dan ulama kharismatik, termasuk Romo Kyai Arwani Amin (alm) yang peninggalannya berupa Pesantren *Tahfidz Yanbu'ul Al Qur'an* Kudus yang telah menelorkan lebih dari tiga ribu penghafal Qur'an dari santri laki-laki maupun perempuan, baik dari Jawa, luar Jawa bahkan sampai ke manca negara.

## 2). Pemetaan wacana Pendidikan Karakter dalam

Sebelum masuk pada pemetaan wacana ada baiknya merenungkan kondisi riil karakter bangsa dewasa ini agar dalam bahasannya nanti tidak keluar dari konteks. Fenomena kehidupan bangsa saat bagai hidup dalam sebuah dunia yang gelap, dimana setiap orang meraba-raba, namun tidak menemukan denyut nurani, tidak merasakan sentuhan kasih, dan tidak melihat sorot mata persahabatan yang tulus, dalam hal ini masyarakat mungkin mengalami krisis moral. Krisis moral dapat ditandai oleh dua gejala yaitu tirani dan keterasingan. Tirani merupakan gejala dari rusaknya perilaku sosial, sedangkan keterasingan menandai rusaknya hubungan sosial (Matta, 2010; Rahmat, 2010)

Menurut Matta (2010) terjadinya krisis moral tersebut tak lepas dari beberapa faktor antara lain adalah; (1) Adanya penyimpangan pemikiran dalam sejarah pemikiran manusia yang menyebabkan paradoks antarnilai, misalnya etika dan estetika; (2) Hilangnya model kepribadian yang integral, yang memadukan kesalihan dengan kesuksesan, kebaikan dengan kekuatan, dan seterusnya; (3) Munculnya antagonisme dalam pendidikan moral; (4) Lemahnya peranan lembaga sosial yang menjadi basis pendidikan moral.

Fenomena di atas menunjukkan telah terjadinya -dalam istilah psikologi disebut- *Split Personality* yaitu suatu gangguan di mana seorang individu mengembangkan sejumlah kepribadian yang sangat berbeda dan terpisah sehingga cenderung memiliki kepribadian ganda. *Split Personality* merupakan bentuk disosiasi yang dramatis di mana penderita mengembangkan dua atau lebih kepribadian yang terpisah dan biasanya jelas berbeda yang antagonistik antara yang ma'ruf dan yang munkar ([www.wisegeek.com](http://www.wisegeek.com)).

Hal ini disebabkan karena adanya kompleks kejiwaan di mana tata susunan kepribadian yang satu menunjukkan ciri-ciri yang terpisah dan berlawanan dengan ciri-ciri tata susunan kepribadian yang lain baik dalam segi-segi emosional maupun segi-segi kognitif seperti; teliti-ceroboh, penolong-pembangkang, optimis-pesimis dan sebagainya. Masing-masing dari pribadi itu lalu menjadi otonom, berdiri sendiri, atau berdampingan, berjejer tetapi tidak berasosiasi satu sama lain



[tidak ada hubungan].

Pergantian pribadi yang satu ke pribadi yang lain mungkin berlangsung beberapa kali dalam sehari, 1 minggu atau dalam beberapa bulan. Penderita biasanya tidak ingat apa yang terjadi (amnesia). Jika pribadi yang satu sedang berfungsi, maka pribadi yang lain terdesak ke dalam alam tak sadar. Pribadi yang terdesak itu kadang-kadang masih menunjukkan diri juga melalui jalan-jalan yg melingkar, misalnya, dalam tulisan-tulisan otomatis. Pribadi ini disebut *coconscious personality*, dilawankan dengan *conscious personality*, pribadi yang sadar dan berkuasa. Dampak lebih jauh dari terjadinya *split personality* adalah terjadinya krisis karakter bangsa atau krisis moral yang membawa efek pada krisis-krisis pada dimesni yang lain.

Dengan demikian krisis moral dalam hal ini telah menimbulkan begitu banyak ketidakseimbangan di dalam masyarakat yang tentunya tidak membuat masyarakat bahagia. Maka solusi yang sangat tepat kalau dikembalikan kepada *main sources* dalam Islam yaitu Al Qur'an adalah perlunya kembali menempuh jalan Allah atau kembali kepada jalan islam. "Maka, barangsiapa mengikuti petunjuk-Ku, niscaya tidak ada kekhawatiran atas mereka, dan tidak pula mereka bersedih hati." (QS. Al-Baqarah : 38).

Apa yang terungkap pada *Syi'ir Muslimah* dari segi isinya sangat kental sekali bahwa Syiir ini ditulis secara khusus memang ditujukan kepada untuk nasehat-nasehat moral bagi generasi penerus terutama kaum perempuan yang dalam banyak hal disadari oleh penulis sebagai kelompok yang kurang beruntung dibanding kaum laki-laki. Hal ini bisa terlihat dalam pernyataan sebagai berikut:

*Iki Syi'iran nasehat wadon*

Syi'iran ini nasehat untuk perempuan

*Kita sedaya kang pada iman*

Kita semua yang beriman

*Kangge sanguine wonten akhirat*

Untuk bekal diakhirat kelak

*Mugiyo kita gesang ing dunya*

Semoga kita hidup di dunia

*Allah kang maha welas lan asih*

Allah yang Maha Kasih dan Sayang

*Sopo kang amal ing kebagusan*

Siapa yang beramal dengan kebaikan

*Sing paring mulyo ing ngersane Allah*

Yang paling mulia dihadapan Allah

(*Syi'ir Muslimah*, hal. 1)

*Kanggo Angerekso bagusi lakon*

untuk menjaga-memperbaiki perilaku

*inggal pados ing kebagusan*

segeralah mencari kebaikan

*kelebet suwarga lan angsal nikmat*

masuk surga dan mendapat nikmat

*Ugi tan pinaringan mulyo*

dan selalu mendapatkan kemulyaan

*dak pandang bulu dak pilih kasih*

tidak pandang bulu, tidak pilih kasih

*Pengiran bakal paring ganjaran*

Allah akan memberikan pahala

*Sing paling taqwa dumateng Allah*

yang paling bertaqwa kepada Allah

Sementara kesadaran penulis Syi'iran yang menyatakan perempuan kurang beruntung daripada laki-laki dapat dicermati dalam kutipan sebagai berikut:

*"Sebab wong wadon akale kurang*

Sebab perempuan kurang pintar

...

*Nabi Muhammad wus angendiko*

Nabi Muhammad sudah bersabda

*Ing kono akeh para wong wadon*

Disana banyak perempuan

*kang bisa ngerti pas arang-arang*

bisa mengerti hanya sedikit-sedikit

*ingsun ningali jero neraka*

Saya telah melihat isi neraka

*sebab wong wadon doyan padon*

Karena perempuan banyak omong



*Demem anyacat nyatur manuso*  
Senang membicarakan gosip orang lain  
*Nyatur manuso iku den larang*  
Membicarakan orang lain itu dilarang  
*Kaprahe Wadon kesenengane*  
Begitulah kesenangan perempuan umumnya  
*Ugo kang bagus mungguh geriyane*  
Serta yang bagus tempat rumahnya  
*Bisa ngungguli ing sepadane*  
Bisa melebihi dari teman-temannya

*lan ngadu-ngadu ugo biso*  
Dan juga mengadu domba  
*seperti mangan daginge batang*  
ibarat makan dagingnya bangkai  
*kang bagus-bagus ing sandangane*  
Yang bagus-bagus berpakaianya  
*ugo kang gede ing berliane*  
serta yang bagus berliannya  
*bisa mengkono lego atine*  
kalau bisa seperti itu puas hatinya”

Dari kondisi inilah kemudian tampaknya melahirkan keprihatinan penulis *Syi'ir Muslimah* untuk terlibat dalam turut menyelamatkan generasi kaumnya (perempuan) agar lebih hati-hati dalam meniti hidup, mulai dari sejak usia anak hingga, remaja hingga ke jenjang pernikahan dalam membangun relasi suami istri serta relasi sosial dalam hidup bermasyarakat yang begitu kompleks persoalannya.

Hampir semua yang disampaikan dalam *Syi'ir Muslimah* memiliki kekayaan nilai-nilai moral yang perlu diketahui (*knowing*) dan perlu direnungkan dan dirasakan (*feeling and loving*) agar dalam tahap berikutnya terinternalisasi menjadi kekuatan (*spirit*) untuk melaksanakannya (*acting*), sehingga menjelma menjadi akhlak (karakter). Nilai-nilai moral sebagai bagian dari pendidikan akhlak (karakter) untuk muslimah. Kalau diidentifikasi diantartanya nilai-nilai pendidikan akhlak perempuan muslimah dalam syiir ini dapat dipetakan sebagai berikut:

### (1) Pentingnya menuntut ilmu;

Pentingnya perempuan menuntut ilmu secara khusus disebutkan dalam beberapa baris. Bahkan diurai dalam satu bab/bahasan tersendiri dengan judul: *Bab Luru Ilmu* (Bab Mencari Ilmu). Beberapa baris kutipan terkait dengan pentingnya menuntut ilmu bagi kaum perempuan adalah sebagai berikut;

*Dadi wong wadon luruhu ilmu*  
Jadi perempuan carilah ilmu  
*Sebab wong amal tanpa ilmuwan*  
Sebab kalau beramal tanpa ada ilmunya  
*Wong wadon iku lurune ilmu*  
Perempuan itu kalau mencari ilmu  
*Luru sing mepeng pumung jih cilik*  
Carilah yang rajin selagi masih kecil  
*Tibane gede kari ngelakoni*  
Ketika besar tinggal menjalankan  
*Luruho ilmu kang perlu-perlu*  
Carilah ilmu yang perlu-perlu  
*Wong luru ilmu kang ngati-ngati*  
Orang mencari ilmu yang hati-hati  
*Jo luru ilmu kanggo gal-ugulan*  
Jangan cari ilmu untuk kesombongan  
*Ingkang mengkono iku wus nyata*

*Perabote awak nganti ketemu*  
sampai menemukan jati diri  
*amal iku dak sah temenan*  
amal tersebut tidak benar-benar syah  
*pumpung jeh cilik bisoho nemu*  
katika masih kecil sehingga mudah  
*supaya gede lakone apik*  
supaya ketika dewasa baik budinya  
*perintah lan cegah wis di ngilmuni*  
perintah dan larangan sudah tahu ilmunya  
*kang den lakoni jo nganti keliru*  
menjalankannya jangan sampai salah  
*kanggo sangune besuk yen mati*  
Untuk bekal saat meninggal  
*perlune mung kanggo cungkrahan*  
tujuannya hanya untuk bertengkar saja  
*sebab lakone ora den tata*



Yang seperti itu sudah jelas adanya  
*Lurune ilmu kanggo wong wadon*  
Untuk perempuan yang mencari ilmu

sebab tingkahnya tidak punya etika  
*pada muliho beneri waton*  
kembalilah untuk memperbaiki perilaku

## (2) Bahaya menjadi perempuan bodoh;

Secara khusus *Syi'ir Muslimah* juga memberi pesan jangan sampai menjadi perempuan yang bodoh, tidak berilmu. Karena ilmu akan menjadi jalan kebahagiaan baik di dunia maupun akhirat. Dengan ilmu kaum perempuan akan terhindar dari perilaku yang salah. Tanpa ilmu kaum perempuan juga akan terjatuh pada perbuatan yang salah, sebagaimana dalam kutipan berikut:

*Wong wadon bodo ajo den tiru*  
Perempuan bodoh jangan ditiru

*tingkah polahe akeh keliru*  
Perilakunya banyak yang kliru

## (3) Pentingnya belajar bagi perempuan di usia dini;

*Syi'ir Muslimah* juga menegaskan pentingnya belajar bagi anak-anak baik laki-laki maupun perempuan pada usia dini. Hal ini dianggap penting karena usia anak dianggap sebagai periode kehidupan yang paling penting bagi pembentukan kepribadiannya sehingga tetap tertancapkan dalam hati nilai-nilai moral yang mereka dapatkan ketika belajar. Ilmu akan dapat menuntut pada jalan kebenaran ketika kaum perempuan menginjak usia dewasa. Tentang hal ini dapat dicermati dalam kutipan berikut:

*Dadi wong wadon luruhu ilmu*  
Jadi perempuan carilah ilmu  
*Sebab wong amal tanpa ilmunan*  
Sebab kalau beramal tanpa ada ilmunya  
*Wong wadon iku lurune ilmu*  
Perempuan itu kalau mencari ilmu  
*Luru sing mepeng pumpung jih cilik*  
Carilah yang rajin selagi masih kecil  
*Tibane gede kari ngelakoni*  
Ketika besar tinggal menjalankan

*Perabote awak nganti ketemu*  
sebagai bekal diri hingga ketemu  
*amal iku dak sah temenan*  
amal tersebut tidak benar-benar syah  
*pumpung jeh cilik bisoho nemu*  
di usia anak mudah mendapatkan  
*supaya gede lakone apik*  
supaya ketika dewasa baik budinya  
*perintah lan cegah wis di ngilmuni*  
perintah dan larangan sudah tahu ilmunya

## (4) Etika berhias diri dalam Relasi Sosial;

*Syi'ir Muslimah* juga memberi peringatan pada kecenderungan perempuan yang mengalami disorientasi dalam berhias diri. Menurut penulis *Syi'ir* ini, tujuan perempuan berhias bukan untuk orang lain, apalagi kalau dalam relasi sosial yang di dalamnya terdapat kaum lelaki dan perempuan berkumpul, maka kaum perempuan harus berhati-hati dalam berhias, tak perlu berlebihan hanya sekedarnya saja agar tak melahirkan fitnah atau malah melahirkan maksiat yang berlebihan. Hal ini bisa dicermati dalam kutipan baris sebagai berikut:

*Wongkang lelamis atine bungah*  
Mata keranjang hatinya senang  
*Pada campuran wong lanang liyo*  
Bercampur dengan lelaki lain  
*Wongkang lelungan serta wadone*  
Orang yang bepergian dengan perempuan  
*Pancen manggone kang den senengi*  
Seperti itulah yang disenangi

*ningali wadon pepahes berah*  
melihat perempuan banyak berhias  
*pada campuran wong wadon liyo*  
Bercampur dengan perempuan lain  
*nyang pasar malam banget bodone*  
kepasar malam sangatlah bodoh  
*weruh keramehan ngumbar nafsune*  
melihat keramaian mengumbar nafsu



*Sawang sinawang lanang lan wadon*  
Saling berpandang laki perempuan  
*Lali bathale haram lan dosa*  
Lupa batal haram dan dosa

*nganggo pepahes rahine katon*  
dengan wajah yang kelihatan berhias  
*ngelakoni dosa terang den siksa*  
melakukan dosa jelas disiksa

### **(5) Bahaya Materialisme;**

Salah satu nasehat bagi perempuan yang cukup dikhawatirkan oleh *Syi'ir Muslimah* adalah kecenderungan kaum perempuan yang jatuh pada kubang materialisme yang berlebihan. Aspek materi bisa memperdaya kaum perempuan dalam konteks sebagai hamba Allah (*ngawulo*). Karena itu penulis *Syi'ir* ini berpesan pentingnya kehati-hatian atas terpedaya dari nafsu materialisme bujukan syaitan, karena hal ini bisa mengantarkan kaum perempuan jatuh pada jurang kehinaan. Hal ini bisa dilihat dalam kutipan baris sebagai berikut:

|   |  |
|---|--|
| <i>"Kaprache Wadon kesenengane</i>      | <i>kang bagus-bagus ing sandangane</i> |
| Begitulah kesenangan perempuan umumnya  | Yang bagus-bagus berpakaianya          |
| <i>Ugo kang bagus mungguh geriyane</i>  | <i>ugo kang gede ing berliane</i>      |
| Serta yang bagus tempat rumahnya        | serta yang bagus berliannya            |
| <i>Bisa ngungguli ing sepadane</i>      | <i>bisa mengkono lego atine</i>        |
| Bisa melebihi dari teman-temannya       | dengan seperti itu puas hatinya        |
| <i>Kaya mengkono gebyare dunya</i>      | <i>during mengkono angkroso ino</i>    |
| Seperti itulah gebyarnya dunia          | kalau belum seperti itu merasa terhina |
| <i>Kaprache ngono ing kahanane</i>      | <i>kang triman iku banget langkane</i> |
| Seperti itulah keadaannya               | yang menerima itu sangatlah langka     |
| <i>Kang den miliki kesênêngan dunya</i> | <i>amarga iku kang wus kahino</i>      |
| Yang dimiliki kesenangan dunia          | karena itu yang sudah terhina          |
| <i>Mengkono iku karêpè nafsu</i>        | <i>karêpè nafsu barang anipu</i>       |
| Seperti itu keinginan nafsu             | keinginan nafsu menyerang dan menipu   |
| <i>Kang dèn miliki kesênêngan dunya</i> | <i>amarga iku kang wus kahino</i>      |
| Yang dimiliki kesenangan duniawi        | karena hal itu yang sesungguhnya hina" |

### **(6) Relasi suami istri;**

Keluarga merupakan sistem sosial yang paling kecil menuju terbangunnya sistem sosial yang lebih besar yang ideal yaitu masyarakat yang bermartabat dan terhormat. Karena itu pesan-pesan dalam *Syi'ir Muslimah* yang memberi penekanan pentingnya berkeluarga secara harmonis disinggung secara khusus mulai dari tujuan berumah tangga, relativisme kecantikan, mengelola uang belanja, kepemimpinan dalam keluarga hingga pentingnya akhlak dalam berumah tangga. Beberapa urain tentang hal tersebut terlihat jelas dalam kutipan sebagai berikut:

|   |  |
|---|--|
| <i>"Wong laki rabi becik kang akur</i>    | <i>Akhire bisa makmur lan subur</i>    |
| Hidup berumah tangga harus rukun          | Agar bisa makmur dan subur             |
| <i>Tekane rupa yo bisa luntur</i>         | <i>nyambut gawe ora kesungkur</i>      |
| Kecantikan wajah itu bisa hilang          | dalam bekerja tidak terabaikan         |
| <i>Dadi atine panas bisa lapang</i>       | <i>nyambut gawene hasile gampang</i>   |
| Hati yang panas bisa jadi lapang          | dalam bekerja mendapat hasil cemerlang |
| <i>Senajan sithike hasil rizqine</i>      | <i>pancen semono iku pestine</i>       |
| Meskipun rizki tampaknya sedikit          | tapi memang itu sudah pemberian-Nya    |
| <i>Becik kang terimo becik kang sabar</i> | <i>mbok menowo buri rizkine jembar</i> |



Lebih baik ikhlas lebih baik sabar  
*Allah Ta'ala kang ngudaneni*  
Allah Ta'ala yang Maha Mengetahui  
*Dadi wong lanang ingkang menjaga*  
Jadi laki-laki harus bisa menjaga  
*Saben dino kudu den pantes*  
Setiap hari harus yang pantas  
*Tibane bojo pas bisa meneng*  
Sehingga istri bisa diam  
*Semangsa belanja awehe kurang*  
Ketika nanti uang belanjanya kurang  
*Metu lelungan bot gawe dewe*  
Pergi mencari pekerjaan sendiri  
*Wong laki rabi aja tukaran*  
Hidup berumah tangga jangan bertengkar  
*Wong laki rabi becik kang jinem*  
Hidup berumah tangga harus setia  
*Den rungu marang sepada-pada*  
Didengar oleh banyak orang  
*Wong laki rabi becik kang runtut*  
Hidup berumah tangga harus yang tertib  
*Supoyo bagus pas biso runtut*  
Supaya bagus dan bisa tertib  
*Dadi wong lanang becik kang surti*  
Jadi laki-laki harus yang surti  
*Sebab wong wadon akale kurang*  
Sebab perempuan kurang pintar  
*Wajibne lanang kudu anggerekso*  
Suami berkewajiban untuk menjaga  
*Dadi wong wadon becik kang nurut*  
Jadi perempuan harus menurut  
*Tapi yen pancen perintahe sahe*  
Tapi kalau memang perintahnya baik  
*Dadi wong wadon wajib kang titi*  
Jadi perempuan harus yang perhatian  
*Akhire bisa dadi wong mukti*  
Akhirnya jadi orang yang mulia  
*Dadi wong wadon becik setiti*  
Jadi perempuan harus teliti  
*Miturut hukum dawuhe gusti*  
Mengikuti hukum perintah Allah  
*Sebab wong urip mesti matine*  
Sebab orang hidup pasti meninggal  
*Dadi wong wadon becik kang nerima*  
Jadi perempuan sebaiknya menerima

mungkin nanti rizkinya lapang  
*Allah Ta'ala kang sifat goni*  
Allah Ta'ala yang Maha Kaya  
*Nguwehi belanja ja sampai leno*  
Memberi uang belanja jangan sampai lupa  
*Supaya wadon ati dak ngggerantes*  
supaya istrinya tidak bersedih hati  
*awake anteng atine seneng*  
badannya tenang hatinya senang  
*tibane wadon yo kudu ngelambrang*  
akhirnya istri ingin mencari yang lain  
*tiba maksiyat pas dadi gawe*  
akhirnya terjerumus dalam kemaksiyatan  
*marakna rame dadi cungkrahan*  
biar tidak ribut jadi bertengkar  
*anale bojo jo pisan gunem*  
kejelekan istri/suami jangan dibuka  
*akhire rame dadi winada*  
akhirnya ramai menjadi gosip  
*endi kang bener wajib den turut*  
siapa yang benar wajib diikuti  
*Atine seneng disawang patut*  
hatinya senang dilihatpun pantas  
*ngereksani bojo kang ngati-ngati*  
menjaga istri yang hati-hati  
*kang bisa ngerti pas arang-arang*  
bisa mengerti hanya sedikit-sedikit  
*anak bojone jo sampe dosa*  
anak istrinya jangan sampai berbuat dosa  
*perintahe bojo wajib den anut*  
perintah suami harus diikuti  
*yen perintah ala wajib ngedohi*  
kalau perintah jelek harus di jauhi  
*marang bojone wajib ngabekti*  
terhadap suami harus berbakti  
*sebab miturut perintahe gusti*  
Sebab menurut perintah Allah  
*tindak ucape kang ngati-ati*  
perilaku dan ucapan harus berhati-hati  
*kanggo sanguine besuk yen mati*  
untuk bekal kelak kalau meninggal  
*dak bakal langgeng ana dinane*  
tidak akan kekal pasti ada harinya  
*senajan sithike belanja den terima*  
meskipun uang belanja sedikit, diterima

*Semansa nerima tibane aman*  
Selagi menerima akan menentramkan  
*Bojo lanange dadi dak susah*  
Suaminya tidak akan bersusah hati  
*Ugo lanange tentrem atine*  
Juga suaminya hatinya tentram  
*Yen ana wadon lakone bener*  
Kalau ada perempuan bagus budinya  
*Nanging wong lanang weruho dewe*  
Tapi ketahuilah wahai laki-laki

*sebab atine wus duwe iman*  
sebab iman sudah tertanam dihati  
*sebab wadone meneng dak ngeresah*  
sebab istrinya diam tidak menuntut  
*ningali wadon sareh atine*  
melihat istrinya bersenang hati  
*iku rupane wadon kang pintar*  
itu disebut perempuan yang pintar  
*wadon wus terima jo karepe dewe*  
bila istri sudah menerima jangan semaunya

### **(7) Rumah sebagai Ladang Surga;**

Penekanan penting posisi perempuan dalam beribadah juga diterangkan secara khusus oleh *Syi'ir Muslimah* yang memberi pesan keutamaan perempuan lebih baik di rumah dalam beribadah *mahdloh*. Hal ini sebagai wujud kehatian-hatian bahwa perempuan yang keluar rumah itu lebih banyak madlorotnya. Hal ini sekaligus menegaskan bahwa untuk berlomba-lomba dalam kebaikan (*fastabiqu alkhairat*) dari rumah bisa dilakukan dengan baik oleh kaum perempuan. Karena itu rumah bias merupakan lading surga bagi perempuan. Tentang hal ini bisa dilihat dalam kutipan berikut:

*Allah Ta'ala iku wus dawuh*  
Allah Ta'ala sudah berfirman  
*Wadon den perintah tetep ing griyo*  
Perempuan diperintahkan tetap dirumah  
*Solate wadon ing jero kamar*  
Shalatnya perempuan yang di rumah

*ing surat Ahzab supaya weruh*  
dalam surat Ahzab supaya diketahui  
*jo paes ngedengke pidaya*  
jangan berhias yang memancing fitnah  
*liwih utama timbang nyang langgar*  
lebih utama daripada di musholla (*langgar*)

....  
*Zaman wus akhir akeh kang lali*  
Di zaman yang akhir banyak yang lupa  
*Senajan melanggar dawuhe syara'*  
Meskipun melanggar aturan syara'

*hukumi syara' dak den perduli*  
hukumnya Syara' tidak diperdulikan  
*nafsune seneng mekso den terak*  
nafsunya senang tetap diterjang

### **(8) Waspada tipu daya syaitan;**

Banyaknya umat manusia termasuk perempuan yang lalai bahwa dalam hidup ini ada musuh sejati yang senantiasa ingin menjerumuskan/menyesatkan umat manusia, yaitu syaitan. Karena itu *Syi'ir Muslimah* secara khusus juga memberikan pesan yang cukup menggugah pentingnya menjaga kewaspadaan atas tipu daya syaitan. Jangan sekali-kali terlena dengan "kreatifitas" syaitan dalam menggoda umat manusia, sebagaimana dalam kutipan sebagai berikut:

*"Sedulur wadon kang pada iman*  
Saudara-saudara perempuan yang beriman  
*Zaman wus akhir akeh sasaran*  
Di zaman akhir banyak sasaran

*ngereksaha laku bisaha aman*  
jagalah tingkah laku biar aman  
*ngati-atiha godane syaitan*  
berhati-hatilah godaan setan

...  
*Setan saiki san saya nesek*  
Setan sekarang semakin mendekat  
*Wong wadon lungo setan nginthil*

*olehe goda sak saya desek*  
dalam menggoda semakin mendesak  
*ambujuk alus bisa serinthil*

Perempuan yang bepergian setannya ikut  
*Becik kang awas mundak den tipu*  
Lebih baik yang hati-hati biar tidak ditipu  
*Nauzdu billah mugo den duhana*  
Mohon ampunan semoga selamat

membujuk dengan halus supaya mengikut  
*amarga setan nyata yen seteru*  
sebab setan jelas sebagai musuh kita  
*bujuke setan mpun ngantos kena*  
Jangan sampai kena bujuk setan.”

### (9) Hindari perselingkuhan dan kemunkaran;

Pesan khusus *Syi'ir Muslimah* juga ditujukan atas munculnya fenomena kaum perempuan yang cenderung berani melanggar tatanan keluarga yang suci atau dalam bahasa sekarang populer dengan perselingkuhan. Tampaknya penulis *Syi'ir Muslimah* ini menyadari betul bahwa perselingkuhan adalah wujud dari pengkhianatan terhadap ikatan suci yang telah dibangun bersama. Mengapa perselingkuhan berbahaya?

Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia kata “Selingkuh,” mengandung makna negatif, antara lain: (1) tidak berterus terang; (2) tidak jujur atau serong; (3) suka menyembunyikan sesuatu; (4) korup atau menggelapkan uang; (5) memudah-mudahkan perceraian. Kelima-limanya dapat terjadi pada waktu, kondisi apapun dan dapat ditimbulkan oleh siapapun baik laki-laki maupun perempuan. Kelima-limanya tersebut tidak disukai oleh agama dan bagian dari melanggar perintah Allah. Jika satu diantara kelima ciri di atas terjadi dalam keluarga maka telah terjadi perselingkuhan dalam keluarga yang tentu akan membahayakan tatanan suci dalam keluarga yang telah dibangun bersama.

Dengan demikian perselingkuhan sesungguhnya tidak sekedar hadirnya pria idaman lain (PIL) atau wanita idaman lain (WIL), tetapi ketidakjujuran, kebohongan dalam relasi suami istri adalah bagian dari perselingkuhan. Karena itu dalam keluarga harus “tidak ada dusta” dalam hal apapun karena itu hal itu adalah bagian perselingkuhan.

Karena itu penulis *Syi'ir Muslimah* juga memberikan perhatian khusus pada fenomena ini sebagai wujud kepeduliannya atas masa depan martabat keluarga dan generasi Islam yang lebih terhormat yang berpegang pada etika agama dan etika sosial dalam membangun keluarga yang harmonis (*mawaddah wa rohmah*).

Baris-baris syi'ir yang terkait dengan topik kewaspadaan terhadap kaum perempuan atas jatuhnya perilaku perselingkuhan dalam pengertian yang luas adalah sebagai berikut:

*“Wadon saiki akeh kang kendel*  
Perempuan sekarang lebih berani  
*Dadi wong wadon becik prayitno*  
Jadi perempuan lebih baik *prayitna*  
*Ugo lakune aja sembrono*  
Serta tingkah lakunya jangan sembarangan  
*Menawa ati pinuju leno*  
Ketika hati sedang lengah  
*Sebab wong wadon pawakan iwak*  
Sebab perempuan bagaikan ikan

*akeh wong lanang wani nerenjel*  
banyak laki-lakipun berani menerjang  
*ngereksa awake jo gawe ino*  
jagalah diri jangan membuat hina  
*jo blusak-blusuk panggonan ino*  
jangan keluar masuk tempat yang hina  
*tiba ma'siyat akhire perono*  
terjerumus kemaksiyatan akhirnya parah  
*yen klepak-klepek kudu den caba'*  
kalau sudah lengah ingin digoda”

### (10) Menutup aurot;

Persoalan menutup aurot sampai sekarang telah menjadi perdebatan hangat dalam konteks kekinian baik dalam dimensi sosial maupun hukum. Bahkan akhir-akhir ini telah melahirkan UU pornografi yang hingga sekarang masih kontroversial. Ternyata seorang ibu rumah tangga yang

memiliki banyak anak sejak 75 tahun yang lalu, yang tak lain adalah penulis *Syi'ir Muslimah* ini, telah memberi rambu-rambu, pentingnya menjaga aurot, terutama bagi kaum perempuan. Tentang hal ini bisa dicermati dalam kutipan baris-baris syi'ir sebagai berikut;

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <i>Najan sirahe wus tutup kudung</i>       | <i>nanging sempurna umume durung</i>  |
| Meskipun kepalanya sudah pakai kerudung    | tetapi biasanya belum sempurna        |
| <i>Tutup kudung gawe mainan</i>            | <i>Olehe nutup durung temenan</i>     |
| Kerudung hanya untuk permainan             | menutupnya belum sungguh-sungguh      |
| <i>Podo kudungan kethok rambute</i>        | <i>Dadi dak cukup menggah syarate</i> |
| Mengenakan kerudung tapi tampak rmbutnya   | seperti itu belum memenuhi syaratnya  |
| <i>Malah terkadang katok gulune</i>        | <i>terkadang sampai kethok dadane</i> |
| Bahkan terkadang kelihatan lehernya        | terkadang sampai kelihatan dadanya    |
| <i>Kaprahe ngono ing tanah Jawa</i>        | <i>olehe nutupi ijeh kecewa</i>       |
| Umumnya begitu di tanah Jawa               | dalam menutup belum sepenuhnya        |
| <i>Wajibe wadon ngerekso aurate</i>        | <i>den aurati kabeh jasade</i>        |
| Kewajiban perempuan menjaga aurat          | ditutup semua sekujur badan           |
| <i>Nyandangi anak aja sembrana</i>         | <i>ngerekso aurate jo sampe leno</i>  |
| Memberi pakaian anak jangan sembarangan    | menjaga auratnya jangan sampai lengah |
| <i>Sandang penganggo jo nganti ngoplak</i> | <i>mengkono ugo ceka'e sayak</i>      |
| Pakaian yang dipakai jangan kebesaran      | begitupun juga jangan terlalu pendek  |
| <i>Nyandangi anak becik kang perimpen</i>  | <i>sebab wong tua kang duwe reken</i> |
| Memberi pakaian anak lebih baik tertutup   | karena orang tua yang lebih tahu      |
| <i>Aja kepencut sandangan kafir</i>        | <i>mundak nafsumu anggodo pikir</i>   |
| Jangan terpicat pakaian orang kafir        | biar tidak membuat nafsu ganggu pikir |

### (11) Bakti kepada orang tua;

Salah satu keindahan Islam adalah tuntunannya pentingnya –dalam bahasa Jawa- *mikul dhuwur mendhem jero*, menghargai dan menghormati kedua orang tua. Bahkan kepada orang tua yang bukan orang tua sendiri, juga menuntut ada penghormatan yang baik, apalagi kepada orang-orang yang telah berjasa dalam membentuk kepribadiannya anak seperti guru, para ulama, dan juga para auliya.

Bahkan secara eksplisit *Syi'ir Muslimah* juga menyebutkan bahwa berbakti kepada kedua orang tua adalah kunci sukses hidup bahagia di dunia dan akhiratnya. Bagaimana harus menjalin hubungan yang baik dengan orang tua secara jelas dapat dicermati dalam kutipan berikut:

|  |  |
|--|--|
| <i>Wajibe anak iku miturut</i>         | <i>wung tua perintah wajib anurut</i>            |
| Kewajiban anak adalah menurut          | perintah orang tua harus di jalankan             |
| <i>Tapi yen bagus iku perintahe</i>    | <i>yen perintah olo wajib ngedohi</i>            |
| Tapi kalau perintahnya baik            | perintah yang jelek harus ditinggalkan           |
| <i>Wong tua loro ibu lan rama</i>      | <i>yen sira bekti bisa utama</i>                 |
| Kedua orang tua, ibu dan bapak         | kalau kalian berbakti maka bisa mulya            |
| <i>Wong tua perintah den gatekno</i>   | <i>jo pisan wani nyepelekn</i>                   |
| Perintah orang tua harus diperhatikan  | jangan sampai kalian tidak menghiraukan          |
| <i>Yen arep matur marang wong tua</i>  | <i>prayoga basa kanggo wong Jawa</i>             |
| Ketika mau berbicara ke orang tua      | lebih utama bahasa <i>krama</i> untuk orang jawa |
| <i>Serta kang alus den rungu penak</i> | <i>jo pisan kasar lan aja nyentak</i>            |
| Serta yang halus enak didengar         | jangan kasar dan jangan membentak                |



*Ngucap hus ugo den larang*  
Berkata “Hus” juga di larang  
*Anak kang wani marang wong tua*  
Anak yang berani melawan orang tua  
*Anak kang bekti marang wong tua*  
Anak yang berbakti kepada orang tua

*ing kitab Qur'an iku wus terang*  
dalam al-Qur'an sudah dijelaskan  
*mati dung taubat den obong mawa*  
mati belum taubat di bakar bara  
*dunya akhirat dadine mulyo*  
akan mulia di dunia dan akhirat

### 3) Telaah Gender Pendidikan Karakter *Syi'ir Muslimah*

Mencermati substansi isi dari *Syi'ir Muslimah* tampak sekali bahwa kitab ini meskipun ditulis oleh seorang perempuan (Nyai) ternyata juga tak lepas dari adanya fenomena bias gender, apalagi berbagai karya kitab-kitab kuno yang dikarang oleh penulis laki-laki tentu bias gender tak akan bisa dihindari. Karena itu kalau dianalisis dengan menggunakan analisis gender tentu akan bisa diidentifikasi pada diktum dan topik apa yang termasuk dalam fenomena bias gender. Yang dimaksud analisis gender dalam riset ini mengacu pada perspektif Faqih (1999) antara lain dijelaskan sebagai proses yang dibangun secara sistematis untuk mengidentifikasi dan memahami pembagian kerja/peran laki-laki dan perempuan, akses dan kontrol terhadap sumber-sumber daya pembangunan dalam pengertian yang luas, partisipasi dalam proses pembangunan dan manfaat yang mereka nikmati, pola hubungan antara laki-laki dan perempuan yang timpang, yang dalam pelaksanaannya memperhatikan faktor-faktor lainnya seperti kelas sosial, ras, dan suku bangsa.

Namun dalam pembahasan ini penulis hanya mencoba memetakan kecenderungan adanya bias gender yang terdapat dalam materi nasehat dalam *Syi'ir Muslimah* dalam konteks relasi laki-laki dan perempuan dalam konteks pendidikan karakter.

Kalau dicermati secara teliti wujud adanya bias gender dapat dipetakan dalam beberapa kelompok sebagai berikut:

- (1) Perbedaan potensi laki-laki dan perempuan: yakni adanya penjelasan yang menunjukkan bahwa perempuan lebih rendah pikirnya dibanding laki-laki. Faktanya banyak juga perempuan-perempuan cerdas yang mampu melampaui prestasi laki-laki. Hal ini bisa dicermati dalam baris-baris syi'ir sebagai berikut:

*Sebab wong wadon akale kurang*  
Sebab perempuan kurang pintar

*kang bisa ngerti pas arang-arang*  
bisa mengerti hanya sedikit-sedikit

- (2) Perbedaan seakan yang banyak omong itu hanya perempuan. Faktanya lelaki yang banyak omong juga tidak sedikit. Perhatikan kutipan berikut:

*Ing kono akeh para wong wadon*  
Disana banyak perempuan  
*Demem anyacat nyatur manuso*  
Senang membicarakan gosip orang lain  
*Nyatur manuso iku den larang*  
Membuat gosip itu dilarang

*sebab wong wadon doyan padon*  
Karena perempuan banyak omong  
*lan ngadu-ngadu ugo biso*  
Dan juga mengadu domba  
*koyo mangan daginge batang*  
seperti makan daging bangkai

- (3) Penekanan bahwa perempuan hanya pantas di ruang domestik; Faktanya banyak juga kaum perempuan yang memegang ajaran Islam kuat tapi bisa juga berkiprak di ruang publik. Bahkan pada zaman Nabi juga banyak perempuan yang berkiprak di ruang publik, termasuk sebagai perawi hadits (Hakim, 2008). Perhatikan misalnya:



*Mocone Qur'an kanggo wong wadon*  
Membaca al-Qur'an untuk perempuan  
*Wong wadon aja lagon suara*  
Perempuan jangan mendengarkan suara  
*Senajan maca Qur'an kang lirih*  
Meskipun membaca al-Qur'an secara pelan  
*Amarga haram wadon nyuwara*

...

*Ojo den ombor metu pepaes*  
Jangan dibiarkan pergi dengan berhias

*ing jero omah kang lirih mawon*  
didalam rumah yang pelan-pelan saja  
*kang banter krungu wong lanang liyo*  
secara keras terdengar laki-laki lain  
*ing jero omah ingkang semlirih*  
didalam rumah yang sayup-sayup  
*lelakon kerungu wong lanang liyo*

*lewat ing dalam nundukno kenes*  
berjalan dijalan dengan genit.

Meskipun ada beberapa kasus nasehat yang bias gender, namun secara umum nasehat dalam *Syi'ir Muslimah*, sangat jelas sekali sangat menjunjung tinggi nilai-nilai moral/akhlak bagi generasi mendatang, terutama bagi kaum perempuan. Kalaupun masih terdapat beberapa kasus bias gender, itu tampak sebagai wujud kehati-hatian seorang Nyai yang begitu *wira'i* (hati-hati) dalam beragama, karena dalam banyak kasus ketika terjadi korban kekerasan dalam rumah tangga yang paling banyak menderita korban adalah kaum perempuan.

Yang tak kalah menarik, ternyata Nyai Wanifah pengarang *Syi'ir Muslimah* dengan pola pendidikan anak yang ketat, ternyata telah terbukti melahirkan generasi anak-anaknya yang sholeh dan sholehah bahkan banyak diantara anak-anaknya yang ahli Al Qur'an seperti Romo KH. Arwani Amin, KH. Dain dan yang lainnya. Bahkan salah satu peninggalannya berupa pesantren Tahfidz "*Yanbu'ul Qur'an*" Kudus menjadi pesantren terbesar di Kudus. Prestasinya telah mencetak lebih dari 3.500 para pengafal Al-Qur'an (khafidzul Qur'an) baik laki-laki maupun perempuan dari berbagai penjuru nusantara, bahkan sebagian berasal dari luar negeri seperti Brunai Darussalam dan Malaysia.

Sebaliknya kita juga banyak disodorkan fakta di tengah gerakan gender dan emansipasi wanita yang memberi peluang seluas-luasnya di ruang publik untuk berkarir, namun pada saat yang sama banyak yang gagal membangun biduk rumah tangga mulai dari terjerumusnya anak pada dekadensi moral dan kekerasan hingga fenomena perceraian yang tentu akan merugikan masa depan anak-anaknya.

Dalam penelitian Wahyuni (2003) disebutkan, diantara faktor-faktor perceraian dalam kasus di Pengadilan Agama Pamekasan antara lain adalah kawin di bawah umur, ekonomi, tidak ada keharmonisan, cemburu, gangguan pihak ketiga, kurang tanggung jawab, kawin paksa, krisis akhlaq. Hal yang hampir sama juga ditemukan di Kudus bahwa diantara faktor perceraian yang terjadi di lingkungan pengadilan agama di Kudus (2009) paling tidak ada tiga; yaitu faktor ekonomi, kekerasan dan perselingkuhan.

Kalau mencermati beberapa faktor perceraian dalam kasus di Kudus dan Pamekasan tampak sekali persoalan yang paling mendasar adalah masalah akhlak, mulai dari masalah kekerasan dalam rumah tangga hingga perselingkuhan. Hal ini persis sebagaimana dikhawatirkan dalam *Syi'ir Muslimah* meski telah ditulis hampir satu abad yang lalu.

Karena itu dalam konteks sosial yang sedang mengalami krisis akhlak seperti ini, wejangan-wejangan yang disampaikan dalam *Syi'ir Muslimah* dalam banyak hal masih sangat relevan dengan kondisi tuntutan sekarang terutama dalam membendung kemerosotan moral/akhlak terutama dalam konteks pergaulan bebas dan fenomena berbagai kegagalan dalam rumah tangga yang akhir-akhir ini sangat memprihatinkan. Karena itu semua pihak bisa memanfaatkan *Syi'ir Muslimah* ini untuk





upaya pembelajaran melalui media tembang atau sholawatan sebagaimana tradisi lama yang sudah mulai terkikis oleh zaman. Karena itu, mari bangkitkan kembali nilai-nilai lama yang baik dan mengambil nilai-nilai baru yang lebih baik.

## Simpulan

Kajian ini menunjukkan bahwa *Syi'ir Muslimah* merupakan salah satu karya penting seorang perempuan yang hidup pada zaman kolonial Belanda di lingkungan pesantren di Kudus Jawa Tengah.

Petunjuk adanya pengarang *Syi'ir Muslimah* dapat diketahui dalam keterangan yang terdapat dalam kolofon, halaman terakhir pada naskah tersebut terdapat petunjuk yang tertulis; *Allafahu Ummu Syaikuna ruhina Hadlrotusysyaikh Al Marhum wa almaghfur lahu Mbah Kyai alhaj Muhammad Arwani Amin Al Haromy* (Kitab ini telah dikarang oleh Ibu dari Romo Kyai Haji Arwani Amin [Nyai Wanifah], semoga diampuni dan dimulyakan). yang nama a ditulis pada tahun 1355 H bertepatan 1936 H.

Ada beberapa nilai-nilai pendidikan akhlak yang terdapat dalam *Syi'ir Muslimah* yang penulis kalompokkan menjadi sebelas kategori yakni; (1) Pentingnya menuntut ilmu; (2) Bahaya menjadi perempuan bodoh; (3) Pentingnya belajar bagi perempuan di usia dini; (4) Etika berhias diri dalam Relasi Sosial; (5) Bahaya Materialisme; (6) Relasi suami istri; (7) Dari rumah menggapai surga; (8) Waspada tipu daya syaitan; (9) Hindari perselingkuhan dan kemunkaran; (10) Menutup aurot; (11) Bakti kepada orang tua.

Dilihat dari perspektif gender meskipun dalam nasehat yang terdapat dalam *Syi'ir Muslimah* terdapat beberapa kandungan yang bias gender misalnya: (1) Adanya penjelasan yang menunjukkan bahwa perempuan lebih rendah pikirnya dibanding laki-laki; (2) Pembedaan seakan yang banyak omong itu hanya perempuan; (3) Penekanan bahwa perempuan hanya pantas di ruang domestik; Namun secara umum nasehat dalam syi'ir tersebut masih sangat relevan dengan konteks kekinian, terutama dalam membendung kemerosotan moral/akhlak utama terkait dengan dalam pergaulan bebas yang memprihatinkan hingga sekarang.



## DAFTAR PUSTAKA

- Abdullah, Amin, "Pendidikan Karakter ; Mengasah Kepekaan Hati Nurani", Disampaikan pada acara *Sarasehan Nasional Pendidikan Karakter*, Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi Kementerian Pendidikan Nasional Hotel Santika, Yogyakarta, 15 April 2010.
- Baried, Siti Baroroh, *Pengantar Teori Filologi*, (Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan DepDikBud, 1985).
- Braginsky, V.I., *Yang Indah, Berfaedah dan Kamal; Sejarah Sastra Melayu Dalam Abad 7-19*, (Jakarta: INIS, 1998).
- Brown, Gillian & Yule, George, *Analisis Wacana*, (Jakarta: Gramedia, 1996).
- Buchori, M. (2010). "Guru Profesional dan Plagiarisme". *KOMPAS* (22 Februari 2010).
- Buchori, M. (2010). "Krisis Morak dan Masalah Karakter". *KOMPAS* (9 Februari 2010).
- Desmita, *Psikologi Perkembangan*, Edisi keempat, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008)
- Djamaris, Edward, Dr., H., APU., *Metode Penelitian Filologi*, (Jakarta: CV. Manasco, 2002)
- Drewes, G.J.W., *Perdebatan Walisongo Seputar Ma'rifatullah*, (Surabaya: Al Fikr, 2002).
- Hakim, Manshur Abdul, *99 Kisah Teladan Sahabat Perempuan Rasulullah*, (Jakarta: Republika, 2008).
- Hurlock, E. (terj. Istiwidayanti). *Psikologi Perkembangan- Suatu Pendekatan Sepanjang Rentang Kehidupan*, Edisi kelima. (Jakarta: Erlangga.)
- Kartadinata, Sunaryo. (2010). *Mencari Bentuk Pendidikan Karakter Bangsa*. . [Online] dapat diakses <http://file.upi.edu/Direktori/A%20-%20FIP/JUR.%20PSIKOLOGI%20PEND%20DAN%20BIMBINGAN/195003211974121%20-%20SUNARYO%20KARTADINATA/MENCARI%20BENTUK%20PENDIDIKAN%20KARAKTER%20BANGSA.pdf> (31 Mei 2010)
- Lickona, Thomas, "The Return of Character Education" dalam *JOURNAL CITATION: Educational Leadership*, v51 n3 pp. 11 Nov 1993. [Online] di <http://www.hi-ho.ne.jp/taku77/refer/lickona.htm> (diakses 10 Juli 2010)
- Lickona, Thomas, *Education for Character; How our school can teach respect and responsibility*, (New York: Bantam Books, 1991)
- Masyhuri (2006). *Bakar Pecinan!: Konflik Pribumi Vs Cina Di Kudus Tahun 1918*. Semarang: Pensil-324 CèeRMIN.
- Matta, M. Anis, *Membentuk Karakter Cara Islam*, dalam <http://pustaka-ebook.com/membentuk-karakter-cara-islam/> (diakses 29 Agustus 2010).
- Megawangi, Ratna . *Membicarakan Berbeda? Sudut Pandang Baru Tentang Relasi Gender*. (Bandung: Mizan, 2001).
- Megawangi, Ratna. *Pendidikan Karakter, Solusi Yang Tepat untuk Membangun Bangsa*. Cet.ke-2. (Jakarta: Vicom Pratama, 2007).
- Megawangi, Ratna: "Pembangunan Karakter Kunci Perdamaian" [Online] dapat diakses ;[http://koran.republika.co.id/berita/18144/Dr\\_Ratna\\_Megawangi\\_Pembangunan\\_Karakter\\_Kunci\\_Perdamaian](http://koran.republika.co.id/berita/18144/Dr_Ratna_Megawangi_Pembangunan_Karakter_Kunci_Perdamaian) (31 Mei 2010).
- Pudjiastuti, Titik, *Naskah dan Studi Naskah*, (Jakarta: Akademia, 2006).
- Saebani, B. Ahmad & Hamid , A., *Ilmu Akhlak*, (Bandung: Pustaka Setia, 2010).
- Rakhmat, J. *Dahulukan Akhlak daripada Fiqh*, (Bandung: Mizan, 2007).
- Said, Nur. *Perempuan dalam Himpitan Teologi dan HAM di Indonesia*. (Yogyakarta. Pilar Media, 2005).
- Said, Nur.. *Jejak Perjuangan Sunan Kudus dalam Membangun Karakter Bangsa*. (Bandung, Brillian Media Utama, 2010).



- Said, Nur. *Kontestasi Simbolik dalam Tradisi Pesantren; Tinjauan Pascastrukturalis Mekanisme Kekuasaan Bagi Pembentukan Budaya Santri di Pesantren Huffadz Yanbu'ul Qur'an Kudus Jawa Tengah*. Kudus. Laporan Riset DIPA STAIN Kudus, 2006.
- Sedyawati, Edi, dkk (eds), *Sastra Jawa, Suatu Tinjauan Umum*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001)
- Sujana, Djuju. *Peranan Keluarga Dalam Lingkungan Masyarakat, Bandung: Remaja Rosdak*, (1996).**
- Suyatno, *Gender Analysis Pathway (GAP), Alur Kerja Analisis Gender (AKAG)*, dalam [http://suyatno.blog.undip.ac.id/files/2010/03/KIA-5-Modul-Analysis-Gender-Pathway\\_.pdf](http://suyatno.blog.undip.ac.id/files/2010/03/KIA-5-Modul-Analysis-Gender-Pathway_.pdf) (diakses 29 Agustus 2010).
- Thohir, Mudjahirin. (2009). *Filologi Dan Kebudayaan*. [Online] dapat diakses <http://staff.undip.ac.id/sastra/mudjahirin/2009/04/26/filologi-dan-kebudayaan-2/> (31 Mei 2017).
- Ummu Syaikhuna Wa Murabbi Ruhana Khadlrati Asy-Syaikh KH. Muhammad Arwani Amin. (1355 H.). "*Syi'ir Muslimat*". Tidak diterbitkan
- Wahyuni, Sri. (2003). *Faktor Perceraian Suami-Istri Usia Muda (Studi Di Pengadilan Agama Kabupaten Pamekasan)*. Malang: Skripsi UMM (tidak diterbitkan)



## VISI DAN MISI PUSAT STUDI GENDER (PSG) STAIN KUDUS

### A. V I S I

**Visi Pusat Studi Gender (PSG) STAIN Kudus adalah:**

Menjadi institusi pusat kajian, pelatihan dan pemberdayaan perempuan berlandaskan nilai-nilai Islam *rahmatan lil'alam* dengan jaringan yang kuat baik nasional maupun internasional dalam rangka membangun *keluarga sakinah* dan masyarakat egaliter, berkeadilan gender dan berbudaya damai.

### B. M I S I

**Dengan visi tersebut lalu dielaborasi dalam bentuk uraian misi sebagai berikut:**

1. Membangun tafsir wacana Islam sensitif gender secara kritis dan mentransformasikannya dalam kehidupan masyarakat agama.
2. Mengupayakan terselenggaranya penerbitan atau publikasi ilmiah baik dalam bentuk jurnal, majalah atau poster terkait isu-isu kampanye gerakan keadilan gender sesuai visi Islam *rahmatan lil'alam*
3. Mengupayakan kekayaan dokumen terkait isu-isu gender terlengkap di pesisir utara Jawa, baik dalam bentuk berita, hasil penelitian, buku, jurnal, majalah, poster atau film dokumenter dan multi-media lainnya.
4. Mengupayakan terselenggarakannya pemberdayaan perempuan melalui kegiatan pelatihan, penelitian, atau kegiatan lain yang selaras dengan visi pemberdayaan.
5. Menfasilitasi bagi upaya solusi terjadinya berbagai bentuk kekerasan dalam rumah tangga (KDRT), kekerasan terhadap anak dan problem remaja terkait dengan ketidakharmonisan hubungan teman sebaya yang melibatkan relasi laki-laki maupun perempuan.
6. Berusaha membangun jaringan gerakan Islam sebagai pembebas baik dalam konteks gerakan keadilan gender maupun gerakan ramah kepada anak.

### C. T U J U A N

1. Terciptanya suasana budaya akademik di lingkungan STAIN Kudus yang sensitif gender dan ramah kepada anak yang selaras dengan nilai-nilai Islam *rahmatan lil'alam*.
2. Terealisasinya pusat dokumen dan penanganan kasus-kasus ketidakadilan gender dan kekerasan terhadap anak secara profesional dan terpadu.
3. Tercapainya kesetaraan dan keadilan gender yang selaras dengan visi Islam *rahmatan lil'alam* menuju *keluarga sakinah* dan masyarakat egaliter, berkeadilan gender dan berbudaya damai.

Kudus, 6 Desember 2017  
Kepala PSG STAIN Kudus,

**Nur Said**  
NIP 197202102005011008

